

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ -  
200-річчя  
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА  
100-річчя  
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ  
— БУДУМО МАЙБУТНЄ

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 30 Montgomery St.  
Jersey City, N.J. 07303  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
з Нью-Йорку (212) 227-4125  
УНСоюзу: (201) 451-2200  
з Нью-Йорку (212) 227-5250  
(212) 227-5251

РІК LXXXIII. Ч. 191. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ЧЕТВЕР, 7-го ЖОВТНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, OCTOBER 7, 1976 No. 191. VOL. LXXXIII

### УКРАЇНЦІ ВЗЯЛИ АКТИВНУ УЧАСТЬ В КРАЙОВОМУ КОНГРЕСІ БРАТСЬКИХ СОЮЗІВ

Голлівуд, Флориди. — З кінець минулого місяця, в дні 26-29-го вересня, тут в готелі Дипломат відбувся 90-ий з черги Крайовий Конгрес Братських Союзів з активною участю головною передсідником УНС Йосипа Лисогора та головною касира УНС пані Уляни Дичук і репрезентантів УНСОюзу — його головною передсідником Івана Олексина і головною касира Едварда Попеля. СУК "Провідниця" репрезентувала головний касир пані Стефанія Вовчок. Предсідником однієї із сесій Конгресу, темою якої було: "Фратернізм і скріплює патріотизм", був п. І. Лисогір. Інші сесії Конгресу охоплювали практично всі діяльність американського життя з окремою увагою

для молоді та з чітко зазначеними високими моральними цінностями і базованим на братстві всіх громадян патріотизму.

Крайові Конгреси Братських Союзів, як і кожний із цих Союзів зокрема, включно з українським, мають поважний вплив на американське життя та розвиток, як зважити, що всі ці Союзи разом мають 9,060,500 членів, забезпечених на загальну суму 37,319,383,735 доларів, а їхнє майно сумарно виносить понад шість з половиною мільярдів доларів. В одному тільки 1975-му році ці Союзи виплатили майже 160 мільйонів доларів дивіденд своїм членам, а виплати забезпечення виносили в тому році майже пів мільярда доларів.

### Філадельфійська Округа відбула "День УНСоюзу"

Трентон, Н.Дж. — В неділю, 26-го вересня ц.р., тут у приміщеннях Українського Народного Дому відбувся "День Українського Народного Союзу" Філадельфійської Округи з обмеженою участю осіб і мистецької програми, яку треба було відкрити з огляду на зливіний дощ. Комітет в складі: Микола Голіно — голова, Степан Гавриш, Петро Тарнавський, Іван Данківський, Михайло Мартиненко, Федір Петрик, Степан Шилкевич, Петро Булат, Микола Косович і Осип Осередчук — члени, вважав за відповідне, помянути імпрезу такі відвідувачі, бо вже були зроблені певні праці і приготування, які могли принести великий дефіцит для Округи. В програмі були передбачені спортивні змагання дружин копаного м'яча і мистецькі виступи танцювального ансамблю "Чайка", хору студентів з Трентону і ансамблю "Сопілка" з Філадельфії. Оскільки мала відбутися товаришська забава. Все це Комітет відклавав в останній хвилині, але сама імпреза таки відбулася.

В години 2-й по полудні, коли зливіний дощ дещо утих, в УНДО зібралася більша 200 осіб, переважно союзів з родинами і запрошених гостей. Привітали при перекусі, яку приготували союзники, провели гарно час і обмінялися думками про союзові справи. Відбулася також коротка церемонія вручення відповідних грамот УНС членам-підприємцям, які вступили до УНС 50 і більше років тому. Головний Уряд на цьому святі репрезентував головний контролер д-р Іван Скальчук, який приві-

### ВЕЛИКА РАДА СКОБИНОГО І ОРИННОГО КРУГІВ

Нью-Йорк. — Головна Платформа Булава влаштує тут в дні 16 і 17-го жовтня ц.р. в приміщеннях Українського Інституту Америки — 2 Схід, 79-та вулиця, а не на оселі "Верховина", як було раніше подано — Велика Рада Скобиного та Оринного Кругів. Початок наради год. 9-та рано; платовий однострій обов'язковий.

### ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ УНСОЮЗУ

До Головної Канцелярії УНСОюзу наслідно до кінця вересня 1976 р. 237 аплікацій нових членів, що їх прислали такі секретарі та організатори:

По 2 і більше аплікацій надіслали:  
В. Оршківський (353) — 18, Марія Макар (348) — 13, Т. Буртей (164) — 10, Р. Татарський (94) — 8, А. Джула (161) — 7, Т. Дуда (163) — 5, Г. Корб'як (146) — 5, В. Гавриш (316) — 5, І. Геврик (445) — 5, М. Хоманчук (5) — 4, І. Петрунчик (78) — 4, С. Гавриш (83) — 4, Р. Чучкевич (88) — 4, О. Чабан (242) — 4, П. Сумик (263) — 4, М. Шпичко (489) — 4, П. Головачук (42) — 3, М. Ольшанський (51) — 3, В. Кобито (121) — 3, М. Кігичак (240) — 3, І. Мально (320) — 3, І. Кігичакський (430) — 3, Б. Зорич (432) — 3, Текля Мороз (465) — 3.

По дві аплікації:  
Г. Валлік (1), Ю. Ревай (4), Олена Олек (22), Кайтка Стецюк (25), Анна Гарас (47), М. Савків (57), Юлія Демчук (76), Марія Ганкевич (88), В. Табачук (97), Н. Коваль (108), А. Дорошенко (114), Е. Репета (146), І. Олександрівський (153), М. Федіншин (155), П. Шерба (173), В. Палідвор (204), О. Твардовський (214), Марія Юров (219), І. Ірха (224), Анна Ремік (238), С. Островський (270), С. Глосовський (346), І. Гавриш (360), П. Тарнавський (375), С. Ковальчук (380), Я. Карп'як (385), Л. Вовк (444), Дарія Манило (474), Я. Близак (486), Д. Марцінюк (502).

По одній аплікації надіслали 49 секретарів і організаторів. Разом прислали до Головної Канцелярії УНС 237 нових членів.

### Збігнєв Бжезінський — головний дорадник Картера в закордонних справах

Вашингтон. — "Нью Йорк Таймс" з 6-го жовтня пише, що хоча д-р Збігнєв Бжезінський, професор політичних наук в Колумбійському університеті і спеціаліст щодо Східної Європи, публічно заперечує, що він є головним і найбільш впливовим дорадником демократичного президентського кандидата Джиммі Картера в ділянці закордонних справ, то інші дорадники Картера твердять, що він таки має найбільший вплив і є єдиним дорадником, якому Картер публічно обіцяв важливий пост в уряді, якщо виграв вибори.

"Нью Йорк Таймс" пише, що напередодні другої з черги дебатів між президентом Фордом і Картером в справах закордонної політики та крайової оборони, демократичний президентський кандидат просив Бжезінського прибути до Каліфорнії, щоб це раз обговорити з ним ті питання. Інші дорадники Картера твердять, що власне під впливом Бжезінського Дж. Картер почав частіше атакувати закордонну політику президента Форда та державного секретаря Генрі Кіссіджера, і то з консервативної і ліберальної позицій, закликаючи Президентів, що не займає досить гострого становища щодо зв'язків із СССР, не приділяє належної уваги економічній недоврозвиненості держав та індустріальним се-



Збігнєв Бжезінський

юзникам Америки, як також, мовляв, присвячує мало уваги питанням людських прав. Бжезінський заохочує Картера часто критикувати теперішній уряд за спосіб ведення політики детанту з Москвою.

Газета "Нью Йорк Таймс" далі пише, що Збігнєв Бжезінський, син польського дипломата, який народився у Варшаві і одружений з родичкою колишнього президента Чехословаччини, Едварда Бенеша, — не довіряє совєтським верховодам, бо особисто знає, що представ-

(Закінчення на стор. 5-й)

### Представники українського жіноцтва відвідали конгресменку М. Фенвік

Вашингтон. — В ранішніх годинах 1-го жовтня 1976 конгресменка Мілленіс Фенвік прийняла представницький бюлетень "Українка у світі" для передвезення з нею інтерв'ю. Розмова відбулася в бюро конгресменки у Вашингтоні. Бюлетень "Українка у світі" — це кварталник, що його видає Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (СФУЖО), а редакцією з м.р. Ірина Пеленська. Зустріч відбулася в приватній атмосфері. Конгресменка М. Фенвік глибоко зацікавлена обороною прав людини і з того її примушення виплинули її заходи в обороні Валентина Моро-

за та проєкт створення комісії для слідкування за порушеннями тих прав у СССР. Розмова почалася від питань про політичну кар'єру конгресменки, а закінчилась потребою оборони українських жінок — в'язнів. Зустріч тривала 45 хвилин. Поміж представницями бюлетеню "Українка у світі" були: Лідія Лемішка, Зірка Гаюк і Інга Шморган із Балтимору та Люба Ковальшин з Вашингтону. Членом делегації була також Ольга Гнатейко, голова Окружної Управи Союзу Українок Америки в Нью-Джерсі, як представниця стейту, в якому конгресменка М. Фенвік тепер кандидат на перевибір.

### Українці Нью-Йорку відзначать 200-річчя і 100-річчя Всенародною Маніфестацією 17-го жовтня

Нью-Йорк. — Згідно з рішенням членських організацій, які входять в склад місцевого Комітету Об'єднаних Українців - Американських Організацій — Відділу УККА, українці цієї метрополії інтенсивно готуються до щедрих великих імпрез, які вони з підтримкою сусідніх громад східного бережжя ЗСА відзначать 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя українського поселення у цій країні — інформують з цього Комітету. Обидві імпрези організує окремий Комітет 200-річчя ЗСА і 100-річчя Українського Поселення, що його очолює Іван Фіс, заступник головного передсідника

### ПРОХАЄМО ПРОБАЧЕННЯ ЗА ТЕХНІЧНИЙ НЕДОГЛЯД

З уваги на швидкий друк "Свободи" на модерні фотоофсетній пресі, трапився технічний недогляд з друком і висилкою деякої кількості примірників ч. 189 з 5-го жовтня, в якому внутрішні сторінки щоденника і друкованого разом з ним додатку "Вісті УККА" мало, або цілком нечіткі. Усім, хто одержав такий примірник і хто згодиться, будь ласка, негайно вислати додаткові числа без цього технічного недогляду.

### РЕЧНИК ПЕКІНУ В О.Н. ТАВРУЄ СССР ЗА ІМПЕРІАЛІЗМ І ЗАГРОЗУ ДЛЯ МИРУ

Об'єднані Нації, Н.П. — У вівторок, 5-го жовтня, Чіао Куан-гуа, міністер закордонних справ комуністичного Китаю, відкинувши спроби Москви нав'язати "нормальні зв'язки" з Пекіном і закликуючи Совєтському Союзу, імперіалістичні та експансіоністичні стремління. Промовляючи на 31-й сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, китайський міністер закордонних справ заявив, що "Совєтський соціалізм є найбільшим шматком шкідливого впливу на міжнародний мир та найсерйознішим джерелом можливої війни в теперішній час".

Відкидаючи спроби совєтських дипломатів, включно із стараннями совєтського міністра закордонних справ Андрія Громика, встановити кращі зв'язки з Пекіном після смерті Мао Тсе-тунга, Чіао Куан-гуа закликав усі держави, головним чином країни т.зв. "третього світу", щоб не дали себе змусити виконувати волю Совєтського Союзу, бо хоча СССР називається могутнім, то внутрі він слабкий, совєтський уряд відчуває від себе наслідки, в Совєтському Союзі існують серйозні економічні проблеми, зростає мілітарна незгода та напружені відносини між народами СССР.

Чіао Куан-гуа сказав, що "не варто звертати уваги" на недавні заклики А. Громика в справі дальшого загально-го розбросання, бо це старі ви-



Чіао Куан-гуа

гядки, зодягнені в нову форму.

Дипломати вказують, що протягом 40-хвилинної промови Чіао Куан-гуа старався довести, що смерть Мао Тсе-тунга не причинилася до жадних змін в дотеперішній закордонній політиці комуністичного Китаю. Він постійно цитував Мао Тсе-тунга і, подібно як китайські представники в О.Н. в минулих роках, головним чином атакував Совєтський Союз, а порівняльно примирливо висловлювався про ЗСА. Щодо зв'язків із Америкою, Чіао Куан-гуа наголосив на "ідеологічній розбіжності" і не приділяв великої уваги Тайваню, заявляючи тільки, що "ми рішені визволити Тайвань".

### Брежнєв наголошує приятельські відносини з Францією

Париж. — Леонід Брежнєв, генеральний секретар ЦК КПСС, виступив в телевізійному інтерв'ю, яке перекладав з ним кореспондент французької телебачення Ів Морусі і яке було передане рівночасно в Совєтському Союзі і в Франції. Розмова відбулася в кабінеті Брежнєва на Кремлі і вона, правдоподібно, мала за завдання звернути увагу на відносини Франції із східним блоком. Минулого тижня французький президент Валері Жіскар д'Естен відбув довшу розмову з совєтським амбасадором в Парижі, після якої речник президентського бюро повідомив, що Леонід Брежнєв відвідав Францію в кінці, або на початку наступного року. Як відомо, Жіскар д'Естен відвідував минулої осені Совєтський Союз, де його приймали дуже холодно, але тоді були напружені відносини між комуністичною партією Франції і Москвою.

Хоч речники французького уряду твердять, що ін-терв'ю Брежнєва не можна považувати за підготовлений виступ, то знавці відносин в СССР стверджують, що погодження Москви на таке інтерв'ю має суто політичний характер. Ці речники також підтвердили, що Жіскар відвідав в кінці жовтня Польщу і зустріне її на приватній розмові з шефом польської компартії Герсеком, який є з добрих відносин з Брежнєвим, і французький президент бажав, щоб перед зустріччю з совєтськими верховодами, довідатися про совєтське становище до багатьох справ.

У згаданому інтерв'ю Брежнєв обіцяв збільшення військової сили СССР, яка нібито з засобом самооборони проти такої ж сили Заходу. При тому він заявив, що Совєтський Союз своєю військовою силою не загрожуватиме жадній країні. Брежнєв відмітив також, що цюгоричні жнива в СССР треба вважати "дуже добрим", а збір зерна перейде мабуть 207 мільйонів тонн.

### КОРОТКІ ВІСТКИ

#### ВІЛЛІЯМ СКРЕНТОН ЗАПЕРЕЧУЄ

Нью-Йорк. — Вільям В. Скрентон, амбасадор ЗСА в Об'єднаних Націях, рішуче заперечив твердження журналу "Ньюзік", що він мав би перейняти від Кіссіджера Державний секретаріат після того, як Форд переможе у листопадових виборах. Скрентон заявив кореспондентам, що він ніколи не був зацікавлений таким становищем і висловив сподівання, що Генрі Кіссіджер залишиться на своєму пості і після того, як Форд буде обраний на повну каденцію. "Він (Кіссіджер) був і є найкращим і найбільш ефективним державним секретарем ЗСА в нашій історії", — додав Скрентон.

#### ДЕНЬ СОЮЗЯНКИ В НЬО ДЖЕРЗІ

Ньюарк, Н. Дж. — Союз Українок Америки і Округа Нью-Джерсі інформують, що в неділю, 10-го жовтня ц.р. тут в церковній залі св. Івана Христителя при Сенфорд евеню, відбудеться День Союзянки. Початок імпрези год. 9-та рано. О год. 1:30 по полудні Мелісса Чайківська виконає доповідь на тему: "Соціологічні перспективи життя жінок в Совєтському Союзі". В тому ж часі у бічній залі буде висвітлення фільмів для дітей. Гости матимуть змогу оглянути мистецьку виставку картин, чи придбати українські книжки, вишивку, кераміку тощо.

### АМЕРИКАНСЬКА АСОЦІАЦІЯ В ОБОРОНІ ПЕРЕСЛІДУВАНІХ В УКРАЇНІ ІНТЕЛЕКТУАЛІСТІВ

Колумбус, Огайо. — Інформаційний листок Американської Асоціації для Поширення Славистичних Студій "ААСС Нюзлеттер" за вересень 1976-го року подає до відома, що члени цієї Асоціації схвалили всі резолюції, а саме: резолюцію в обороні переслідуваних в Україні інтелектуалістів і резолюцію в обороні чеських і словацьких науковців. Хоча обидві резолюції були запропоновані ще в жовтні 1975-го року, то з уваги на процедуральні комплікації членство Асоціації мало змогу голосувати над цими резолюціями щойно уліті 1976-го року. Резолюція в справі українських інтелектуалістів була схвалена 467-ма голосами проти 98-ох, а резолюція в обороні чеських і словацьких науковців 496-ма голосами проти 79-ох.

"ААСС Нюзлеттер" інформують, що резолюція в обороні українських інтелектуалістів запропонував д-р Степан Горак, професор історії в Істері Лінній, Ілліной. В тому числі "Нюзлеттеру" також поміщено цілий текст резолюції:

"Ми, члени Американської Асоціації для Поширення Славистичних Студій, зібралися на нашому річному засіданні в Атланті, 10-го жовтня 1975-го року, в загальному підтримуючи гадки, висловлені у заяві, яку відчитав професор Горак, та закликаємо індивідуальних членів довести цю заяву до відома відповідних людей. (Слідє заява, відчитана професором Горакем):

### КДУАНТ включається в акцію оборони української науки і науковців в СССР

Нью-Йорк. — Конференція Центральних Українських Академічних Професійних Товариств на своєму засіданні в дні 26 вересня 1976 р. ухвалила такі рішення:

1. Конференція вітатиме і повністю підтримуватиме участь в акції Т-ва Українських Інженерів Америки і Канади в обороні української мови, культури, науки й українських інтелектуалістів у СССР.

2. Конференція звертається до проводів всіх товариств — членів зайнятих підготовою відповідних доповідей з різних наукових ділянок і зголошувати до існуючої комісії, покликаної до життя Т-вом Українських Інженерів, свої пляни співдіяти в акції оборони науковців і науку в УССР.

3. Конференція звертається до українських наукових, професійних, мистецько-літературних і громадсько-політичних товариств і організацій та просить включитися в спільний фронт оборони української мови і науки.

4. Починаючи частинно реалізувати цей задум, Конференція організує три публічні доповіді, час і місце яких будуть подані пізніше, на темі:

1. Проблеми української історичної науки в Україні та в ЗСА.

2. Надживання психіатрії для переслідування інакшедумачих в СССР.

3. Нищення української мови в Україні та занепад української мови в діаспорі.

### Завзята Елейн ширить українську культуру в Сістл

Під час відвідин у "Свободу". Сидять (зліва): ред. Василь Тершаковець, п-і Елейн Керілок-Остин і ред. Зенон Снлик.

Джерзі Сіті (В. Тець). — Минулого тижня Головну Канцелярію УНСОюзу та в-во "Свобода" відвідала Елейн Керілок-Остин, яка в Бель'ю, передмісті Сістл, Ва-

шінгтон, успішно веде крामницю виробів українського народного мистецтва. В крामниці, як рівнож по місцевих коледжах, університетах, (Закінчення на стор. 3-й)

**СВОБОДА**  
UKRAINSKYI SHODENNIK  
FOUNDED 1983  
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.  
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.  
Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".  
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

**Наші піонери**  
(Слово кол. головної касира, а тепер почесного члена Головного Уряду УНСоюзу на з'їзді сеньйорів УНС на Союзі у вересні 1976)

Ми зібралися сьогодні на другий збор сеньйорів УНСоюзу та, згадуючи минуле, плануємо майбутнє. В Альманаху УНСоюзу на 1976 рік є стаття ред. Уласа Самчука (ст. 97), де сказано: "Резолюції резолюціями, героїзм героїзмом, фанатизм фанатизмом, можливо це все корисні і потрібні речі, але, коли не буде в тому твердого, тяглого, розумної логіки розбудови, освіти, господарства, політики, ніякий героїзм не допоможе. Таку твердість, тяглість і логіку життя можна знайти якраз в УНСоюзі його "Свободи". Єдина українська установа, яка запісала за собою вже понад 80 років часу, породила, виплекала і пустила в люди стільки організованих добродуш, що його годі навіть перерахувати".

Цей добродуш — це капітал людський і фінансовий. Найціннішим майном громади є люди, а майном організації є її члени. За звітним головним секретарем Володимиром Соханем, з кінця липня 1976 року УНСоюз налічує 22,958 дітей, 58,473 дорослих членів, отже 81,431, і 6,060 додаткових обмежених грамот, разом 87,491 грамот. Фінансовий капітал, за звітним головним касиром Улян Дачук, становить 40,526,280.71 дол. вже по виплаті біля півмільйона доларів дивіденди в 1976 році.

Ці успіхи за 28-м конвенційним звітним 1974 року ми завдячуємо нашим піонерам, які 80 років тому принесли зі собою на еміграцію великий моральний і духовний капітал, набутий шляхом вікової боротьби, не тільки за хліб і за землю, але й за ідеали свободи. Вони мали сильну віру в свій народ, в його розум і добре серце. Вони вірили, що кінчене на народну ріллю зерно не зіймає пруджене, але буде рости вгору і буде приносити нові колоски.

Коли я знову переглядаю ці виходячі статті та звіти, то тому, що сьогодні, коли ми зібралися для вирішення надзвичайно важливих справ — будови захисту для старших віком піонерів, українських громадян, то за нами є великий капітал людський, моральний і фінансовий. Ця сила є в наших церковних громадах, братських організаціях, ця сила є в нас самих, що десятиліттями літ була і є саме старшими чи молодшими робітниками в вищезгаданих організаціях чи інституціях.

Я хочу згадати про працю та старання для будови "Дому - Притуку для старших віком членів УНСоюзу на цій оселі в Кергонсоні, Н. І. Багато вже писано в конвенційних протоколах та на річних зборах Головного Уряду: були голосні доповіді по відділах УНСоюзу з проханнями: "Будьте

**ЛЕГОНЕРСЬКА НЕДУГА**  
Ф. Луканович

Цей вираз уніде як найновіший до медичного словника недуг із одним відомим над двома невідомими елементами.

Відомі дотепер є тільки симптоми — гарячка, болі голови, шлунка та грудей, звичайно із запаленням легень і вертанням. Невідомі ми лише спричинники та спосіб перенесення цієї загадкової недуги. В яких обставинах зродилася вона? В дні 21-24 липня в готелі Бельвю - Стретфорд у Філадельфії відбулася із нагоди 200-річчя незалежності США конвенція Американського Легіону із приблизно 5,000 учасників. Американський Легіон був заснований у березні 1919 року (після закінчення війни), а у вересні того ж року затверджений Конгресом. Ряди "старої війни" поповнили ветерани Другої світової війни, Корейської та В'єтнамської, так що Американський Легіон налічує понад 2,8 міль. членів із 17,000 станційними і має марку консервативної організації. Він має великий вплив на уряд в ділянках перевиплат ветеранів та медичної опіки для них, бо багато із їхніх членів є конгресменами.

У програмі конвенції Американського Легіону були в нараді, вибори до крайової управи, паради із дефілядою, бенкет і бал. Але ще перед закінченням програми діяльність учасників захворюла, зголошувалися до своїх лікарів, що не знайшовши причини хвороби, послали їх до шпиталів.

ЗДОГАДИ

Первісно думалося: — ну що ж, зійшла "стара війна", свою радість і журбу втопили хлопці в чарці, перебрали мірку, і те все. Але, як почали наливати звідомлення із цих ЗСА про сотні захворювань, то в кінці липня стало очевидним, що тут є "спільні знаменники", як місце перебування, час та симптоми хвороби. Поділяючи нитки зведено до одного клубка: Філадельфія, час перебування та конвенція.

Але спричинника недуги не вкрито, тому зродилося підозріння: чи не був це часом саботаж, — чи комуністи, свої або закордонні, не підсунули отруї до харчів чи овогів?

В гру увійшло ЕФБІА, але дотепер нічого конкретного не вкрито. Команда Американського Легіону вказує на можливість невідомих хімічних чи бактерійних середників і вагається, чи не визначити 2,500 дол. винагороди за вкриття цієї хвороби.

ТРИ СЕГМЕНТИ

Специфічна скаля побудови багатьох установ ЗСА — лікарняних, стейтських та федеральних — в окремих ділянках може бути ко-

**ОСІНЬ ІДЕ...**  
Лесь Лисак

Щоранку на сходах хати щораз то більше опалих листків. Біля хати, за виїздом чорнобривців, квіти вже перецвіли. У сусідньому парку сохнуть трави. Осінь вже тут.

Піду П зустрічати, як колись у дитинстві, не в місті, але серед природи. Піду у поля. Та ні. Тутешні поля не такі, як були колись. Краще зустріну паві Осінь у лісі. Там з'явиться вона у золотистому плащі, підбитому пурпуром. У руках держатиме гучечок червоної калини. Такої, як адама. У її прекрасних очах відб'ється велика задума і глибока мудрість. Вона йтиме поміж деревами достойно, тихою ходом володарки. Що ж — вона тепер королева, вона знає, скільки багатств дає нам, людям.

... І враз виринуть картини з далекого землі, з дилект днів. Чи пам'ятаєте ще, як зривали осінні яблука з-поміж прехолодних вже листів? Чи сходили ви із шлюк на полігарах у ливниці, чи може просто закопували у соломі при аході до кіпця з бульбозо? Мої сусіди - селяни так перекопували яблука до самого Різдва. А в кого був великий сад аблузевий та врожай яблук, різали їх та сушили у печі, з якої аблузали свіжоспечений хліб. Це було необхідно в Північ "сушення" - узвар. А може хтось, як моя бабуся, квасив у великій бочці яблука на зиму? Та для цього був потрібний спеціальний рід яблук: твердих, квасуватих, невеличких. Для їжі сирних чи навіть сушених, вони не підходили, але коли у зимовий вечір бабуся вносила черешню миску тих квасених яблук, діти дуже раділи! Бо ж і самі вони були, як діти!

А чи пам'ятаєте, як до міст приїздили вози зі справжніми сливами, званими тоді "уторками" чи "венгерками"? Іхали не раз ці вози ціду ніч, щоб вранці продавати "мішучкам" за дрібні гроші чудові, оксамитні сливи. Не на вагу, бо де б у них вага! — а просто відмірювали коробками, зробленими з липки. Пахли сливи, пахло липко. Чому називали подекуди ці коробики "виноградками"? Це пам'ятаєте, як смакували ці запашні сливи? А мати ввела з них знамениті кнуді, або навіть пекла присмак, що тоді звалися "дильок зі сливами". Ех, ві, пройде осінь, і залишилася, разом з молодістю, вдома!

Враз — що це, вітру немає, бо аж один листочок не ворухнується, а тут об відрі! Вдарив знайомий запах. На яких крилах він до мене прилітає? Вийду стежкою під ліс. Може під лісом пастушки з мого далекого дитинства розпалили вогнище та печуть барбарозу? Есть у мене гманець? Так! Під до них, до моїх пастушків, та скажу: „ось вам гроші, про-

**Білий Дім і Конгрес**

Минулої суботи, 2-го жовтня, відбулася остання сесія 94-го Конгресу ЗСА і члени обох Палат роз'їхалися до своїх стейтів і виборчих округів, щоб розпочати чи продовжувати передборборчі кампанії. 2-го листопада американський народ обирає, крім президента і віцепрезидента, всіх членів Палати Репрезентатів і одну третю сенаторів.

Протягом останніх двох років контрольований демократами Конгрес і республіканський президент Джералд Форд вели досить запалю "боротьбу", яка фактично закінчилася "ремісом", як твердять речники і законодавці Білого Дому.

Конгрес, наприклад, не допустив до того, щоб пройшли плани Президента, який хотів драстично зменшити видатки федерального уряду, як рівно законодавці відкинули пропозиції Білого Дому щодо зменшення чи обмеження соціально-супільних програм, встановлених ще в 1960-их роках. Натомість президент Форд, мавши підтримку більшості республіканських членів Конгресу, зумів зберегти законодавчі відділи більшої кількості видатків федерального уряду, бо наклав "вето" на ряд заходів конспроєктів, які пропонували ряд нових починів федерального уряду для допомоги біднішим прошаркам населення. Відкидаючи законопроекти Конгресу, президент Форд віддзеркалював традиційно більш консервативну політику Республіканської партії, яка вважає, що надмірні видатки уряду можуть спричинити нову інфляцію в перекопанні, що найкращим способом зменшити безробіття є допомоги приватній індустрії збільшити свою продукцію, що забезпечило б zatrudнення більшої кількості людей. Натомість демократичні законодавці, уневажнюючи деякі президентські "вето", заявляли, що треба негайно зменшити рівень безробіття встановленням програм масових публічних робіт. Вони бо вважають, що високий рівень безробіття є більш небезпечний для країни, ніж тимчасовий зріст інфляційної стопи. Отже, як сказано: змагання Конгресу та Білого Дому щодо економічних справ країни закінчилося "ремісом".

Коментатори вважають, що виконавча і законодавча частини уряду також "зремисували" на відтинку закордонної політики. Наприклад, в 1975-му році Конгрес, стараніс збільшити свої впливи на формування закордонної політики, відкинув вимогу Білого Дому призначити додаткові фонди, які президент Форд вважав за необхідні для вдержання антикомуністичних урядів Південного В'єтнаму та Камбоджі; в'єтпівля законодавці також проголосували обмежити допомогу ЗСА для антимарксистських фракцій в Анголі, де СССР і Куба одерто збройно підтримували марксистів. Але Конгрес погодився із пропозицією Президента щодо фондів на переселення до Америки втікачів із В'єтнаму та Камбоджі, а пізніше схвалив найвищий в історії ЗСА оборонний бюджет, погоджуючись з Білим Домом, що в обличчя постійного зросту мілітарної сили Советського Союзу, ЗСА мусять дати скріплювати свою оборону спроможність. Білий Дім і Конгрес протягом минулого року спільно зрозуміли, що не можна вирити всім обіймакам Москви, і тому виконавча і законодавча частини уряду почали більш критично ставитися до політики "детанту" із СССР.

Крім того Конгрес перевірив ґрунтовну перевірку закладів щодо нелегальної діяльності деяких розвідних агенцій ЗСА, а президент Форд перевірив реорганізацію розвідного сектора та встановив обмеження на їхню діяльність. Натомість законодавці, під проводом новообраних в 1974-му році і молодших віком сенаторів і конгресменів, перевели внутрішні реформи, усуваючи з кількох важливих постів пресидіючих важливих комісій, які займали ці пости протягом довгих літ тільки з уваги на існування "системи сеньйорату", як рівно зменшили повноваження голів комісій. Таким чином, протягом каденції 94-го Конгресу відбулася частинна реорганізація законодавчої і виконавчої частин уряду.

Як виглядатимуть не тільки відносини між черговим 95-им Конгресом, який почне діяти в січні 1977 року, та Білим Домом, — але і те, хто буде в Конгресі і хто в Білому Домі — вирішуватиме листопадові вибори.

Хоча велика більшість аналітиків передбачує, що Демократична партія дає матиме більшість в обох Палатах, то ще невідомо, чи президентом протягом наступних 4-ох років буде республіканець Джералд Форд, чи демократ Джиммі Картер. Вислід президентських виборів встановить характер відносин між виконавчою та законодавчою частинами уряду ЗСА.

**Відбувся Другий Світовий З'їзд УНПО**

Вінніпег. — Крайова Рада Українських Організацій за Патріархат УКЦ інформуює: Українське Патріархальне Світове Об'єднання за Єдність Церкв і Народу з нагоди Євхаристійного Конгресу у Філадельфії відбуло свій другий світовий з'їзд 4-го серпня п. р., в якому устало 47 делегатів і 56 запрошених гостей. На з'їзді були заступлені наступні країни: ЗСА, Англія, Бельгія, Німеччина, Австрія, Аргентина, Крайова Рада Канади заступили всім делегатів та група мрян з Монреалю, які прибули окремим чартерним автобусом, щоб також взяти участь в Мрянському з'їзді, який рівно відбувався у Філадельфії в наступному дні.

З'їзд УНПО відбувся в залі Т-м "Трибуна". На з'їзді схвалили доповнення до статуту, заслухано звіт уступальної Президії і Ради, як теж Контрольної комісії. За Президію і Раду звітвали д-р Петро Зелений (голова) та інж. Сидір Тимях (касір й організаційний), за Контрольну комісію — д-р Олександр Сидорак.

Були також звіти інформаційного порядку з поодиноких країн. Так: Австрія — ред. Юрій Ігнатовський, Англія — мгр. Я. Деремента, Аргентина — мгр. А. Хлопешів, Німеччина — інж. Євген Гарабач, Бельгія — д-р П. Зелений, ЗСА — д-р М. Нарошків, Канада — д-р М. Марунчак. Франція прислала письмове привітання та звіт. Зі звітів звітуючої управи та інформацій з країн було видно, що "патріархальний рух" крипає, поринається з мислим, менш емоцій, а більш плануваний, в русі устало також модою, рух з мас прохолодять також в інтелектуальній кола, поглядається більше публіцистичного порядку, народ домагається систематичної дії, таєрє провід, якщо він не відповідає своїм завданням. Проблеми вирішують тільки там, де ієрархія безсмітливо проводить в життя кріпкі накази, спрямовані проти добра нашої Церкви (пр. Англія), знову немає найважчих проблем там, де ієрархія, отці духовні та мрянство співпрацюють в од-

ному напрямі (пр. Австрія). Всі болочче відчували заборону Блаженнішого Патріарха Йосифові І у вигляді на Євхаристійний Конгрес.

Після довгої дискусії над звітними та виїмими думок схвалили абсолютну уступальним органам з прохороною і віддану прапо Президії і Ради та Контрольної комісії.

ІІ З'їзд УНПО одностойно вибрав Президію, Раду, Контрольну комісію і Суд в такому складі: Президія: д-р Петро Зелений, голова, інж. Сидір Тимях, перший заступник голови, інж. Т. Кудлик, другий заступник, ред. Р. Данилевич, секретар, д-р Володимир Дачук, англійський секретар, д-р Володимир Бачинський, касир.

Члени Ради: д-р М. Нарошків, Зенон Крушчак, д-р В. Маркус, п-і Я. Ломача, д-р Р. Осінчук, д-р М. Марунчак, ред. В. Пасичник, ред. Ю. Венгловський, ред. В. Качмар, мгр. Ярослав Деремента, п-і Оксана Березинська, д-р С. Ворох, п-і Д. Кузик, д-р Зенон Гілі, п-і Ева Піддубишин, проф. М. Лаврушин і проф. П. Біланюк. Заступники: д-р Д. Колтув, мгр. Б. Климовський, д-р О. Сидорак, мгр. А. Хлопешів.

Контрольна комісія: д-р Олександр Сидорак, д-р Я. Крип'як, Ф. Крип'як, а заступники: п-і Р. Гайда, д-р К. Митрович.

Суд: д-р В. Попович, д-р В. Косик, д-р М. Зав'яз, а заступники: інж. Е. Гарабач, інж. В. Карпінчак.

З'їзд вітальні відпоруки Священішого Товариства св. Андрія, о. Роман Ганкевич, а під кінець з'їзду прибув новообраний голова Світового Об'єднання Священіків о. д-р М. Комар. Гостями з'їзду були ще й інші отці духовні, як о. мгр. П. Хомин, о. д-р І. Гриньох, о. В. Андрушків, о. д-р І. Нагаєвський, о. І. Сиротинський, о. Р. Наберезний, о. Т. Кіт, о. д-р І. Дашко та інші. Всіх їх тепло привітали учасники з'їзду.

Наради з'їзду проходили в дуже діловій атмосфері, а ухвалили запалали звичайно одностойно. Того роду настанови засвідчували спільність мислення і дії учасників з'їзду. Одностойно схвалили вислати враз з ухвалою Мрянського З'їзду привітання та заяву відданості Блаженнішому Патріарху Йосифові І, також повну моральну підтримку Громадському Комітетові за Патріархальний Устрій УКЦеркви у Великій Британії.

Господарем з'їзду було Крайове Товариство за Патріархальний Устрій УКЦеркви в ЗСА, яке очолює д-р М. Нарошків. Йому та довіри Ю. Колтунов, який безсередньо заряджував безплатними нічлігами для делегатів, предсидію-

з'їзду висловив заслужену подяку за дружню опіку.

З'їздом проводила президія в складі: д-р Михайло Марунчак, голова інж. М. Фур, заступник голови, секретарі: мгр. Б. Климовський і п-і А. Ковальчук.

**КОНГРЕС МІРЯН УНПО І ТРАПЕЗА ДУХОВНОЇ ЄДНОСТІ З ВЕЛИКИМ НЕПРИСУТНИМ**

Конгрес Мрян УНПО, який відбувся 5-го серпня в Шератон Готелі, був виявом тісної співпраці отців духовних та широкого загалу мрянства. Замовлену залу на цей Конгрес виповнило по береги. На конгресі зачитано чотири доповіді. Отже Нагаєвський говорив про свої дослідні над сучасним УКЦеркв в Англії, отже Гриньох про українське благочестя з ключем повернення до рідних традицій Київської Русі. Була також цікава доповідь мгра Е. Іванкова з Чикаго, знову д-р Роман Смик з Ковлі Сміт доповідав про потребу і ціль патріархального фонду.

Після виголошення і зачитання доповідей працювали чотири комісії, які детальніше обговорювали питання заторокнені в доповідях. В спільній кімнаті сесії були зачитані резолюції згаданих комісій. В резолюціях заторокнено цілу низку питань з сучасного минулого нашої Церкви. Пленарною сесією провадила преудія на чолі з проф. М. Лаврушиною, який від імені зібраного мрянства сердечно привітав привняних отців митратів з Канади — о. ред. П. Хомина та о. канцлера В. Філевича, як також численних отців духовних з Канади, ЗСА, Австралії, Бельгії, Риму.

Увечері після з'їзду відбулася Трапеза Духовної Єдності з Великим Неприсутним Іх Блаженством Блаженнішим Патріархом Йосифом Першим. Хоча Євхаристійний Конгрес відбувався без участі Іх Блаженства, то тій неприсутності Великому Неприсутному була замінена на кожному зібранні патріархальних імпрез в часі Філадельфійського Євхаристійного Конгресу. Про це також заговорено по радіо і телебаченню. Про цю неприсутність говорили окремі написи у витринах українських установ Філадельфії враз з портретом Іх Блаженства Патріарха Йосифа І. Окрему шану віддали Великому Неприсутному Отці Духовні в часі служення Божественних Літургій.

Українське Патріархальне Світове Об'єднання за Єдність Церкв і Народу і Крайове Товариство за Патріархальний Устрій УКЦ в ЗСА влаштувало для Великого Неприсутного (Закінчення на стор. 3-4б)

**Совести домагаються видачі двох литовців**

Київ. — "Радянська Україна" з 9-го вересня д.р. помістила інформацію пресового агентства ТАСС про двох литовців — батька і сина Бразініася, які, згідно з інформацією агенції, "вчинили тяжкий кримінальний злочин на території СССР, а тепер переховуються в ЗСА". Покидаючись на інформації в американській пресі, ТАСС стверджує, що обидва литовці були виявлені недалеко від Службою Еміграції і Натуралізації ЗСА. "У 1970 р., пишеться в інформації ТАСС, — Бразініася утратили радянський цивільний літак у Туреччині, вбавши борг-продивіро Н. В. Курченко і поранявши інших членів екіпажу. Турецькі власті в тому часі відхилили вимогу Радянського Союзу про видачу злочинців і повели справу так, щоб вони збулися невиправданно м'яким пока-

ранням, а потім були взагалі звільнені з-під варту. Більше того, їм дозволили виїзд з Туреччини в будь-яку країну, яка, згідно з заявою турецького уряду, надала їм право притулку. Діставши влітку цього року, — продовжує свою інформацію ТАСС, — офіційну американську відмову, Бразініася вилетіли "в напрямі Південної Америки і опинилися... в ньюйоркському аеропорту, де „загубилися в натовпі". Далі ТАСС жалеться, що американські чинники не старалися їх опіймати. Бразініася спокійно, мовчало, поселилися в Нью Йорку, а на їх слід знову натрапили тільки тому, що вони добувалися алаштуватися на роботу. „Тепер, — каже ТАСС, — злочинці, затримані поліцією, знову добуваються від американських властей „політичного притулку".

норму направи (пр. Австрія). Всі болочче відчували заборону Блаженнішого Патріарха Йосифові І у вигляді на Євхаристійний Конгрес.

Після довгої дискусії над звітними та виїмими думок схвалили абсолютну уступальним органам з прохороною і віддану прапо Президії і Ради та Контрольної комісії.

ІІ З'їзд УНПО одностойно вибрав Президію, Раду, Контрольну комісію і Суд в такому складі: Президія: д-р Петро Зелений, голова, інж. Сидір Тимях, перший заступник голови, інж. Т. Кудлик, другий заступник, ред. Р. Данилевич, секретар, д-р Володимир Дачук, англійський секретар, д-р Володимир Бачинський, касир.

Члени Ради: д-р М. Нарошків, Зенон Крушчак, д-р В. Маркус, п-і Я. Ломача, д-р Р. Осінчук, д-р М. Марунчак, ред. В. Пасичник, ред. Ю. Венгловський, ред. В. Качмар, мгр. Ярослав Деремента, п-і Оксана Березинська, д-р С. Ворох, п-і Д. Кузик, д-р Зенон Гілі, п-і Ева Піддубишин, проф. М. Лаврушин і проф. П. Біланюк. Заступники: д-р Д. Колтув, мгр. Б. Климовський, д-р О. Сидорак, мгр. А. Хлопешів.

Контрольна комісія: д-р Олександр Сидорак, д-р Я. Крип'як, Ф. Крип'як, а заступники: п-і Р. Гайда, д-р К. Митрович.

з'їзду висловив заслужену подяку за дружню опіку.

З'їздом проводила президія в складі: д-р Михайло Марунчак, голова інж. М. Фур, заступник голови, секретарі: мгр. Б. Климовський і п-і А. Ковальчук.

**КОНГРЕС МІРЯН УНПО І ТРАПЕЗА ДУХОВНОЇ ЄДНОСТІ З ВЕЛИКИМ НЕПРИСУТНИМ**

Конгрес Мрян УНПО, який відбувся 5-го серпня в Шератон Готелі, був виявом тісної співпраці отців духовних та широкого загалу мрянства. Замовлену залу на цей Конгрес виповнило по береги. На конгресі зачитано чотири доповіді. Отже Нагаєвський говорив про свої дослідні над сучасним УКЦеркв в Англії, отже Гриньох про українське благочестя з ключем повернення до рідних традицій Київської Русі. Була також цікава доповідь мгра Е. Іванкова з Чикаго, знову д-р Роман Смик з Ковлі Сміт доповідав про потребу і ціль патріархального фонду.

Після виголошення і зачитання доповідей працювали чотири комісії, які детальніше обговорювали питання заторокнені в доповідях. В спільній кімнаті сесії були зачитані резолюції згаданих комісій. В резолюціях заторокнено цілу низку питань з сучасного минулого нашої Церкви. Пленарною сесією провадила преудія на чолі з проф. М. Лаврушиною, який від імені зібраного мрянства сердечно привітав привняних отців митратів з Канади — о. ред. П. Хомина та о. канцлера В. Філевича, як також численних отців духовних з Канади, ЗСА, Австралії, Бельгії, Риму.

Увечері після з'їзду відбулася Трапеза Духовної Єдності з Великим Неприсутним Іх Блаженством Блаженнішим Патріархом Йосифом Першим. Хоча Євхаристійний Конгрес відбувався без участі Іх Блаженства, то тій неприсутності Великому Неприсутному була замінена на кожному зібранні патріархальних імпрез в часі Філадельфійського Євхаристійного Конгресу. Про це також заговорено по радіо і телебаченню. Про цю неприсутність говорили окремі написи у витринах українських установ Філадельфії враз з портретом Іх Блаженства Патріарха Йосифа І. Окрему шану віддали Великому Неприсутному Отці Духовні в часі служення Божественних Літургій.

Українське Патріархальне Світове Об'єднання за Єдність Церкв і Народу і Крайове Товариство за Патріархальний Устрій УКЦ в ЗСА влаштувало для Великого Неприсутного (Закінчення на стор. 3-4б)

## ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1976 Р.

## Департамент Молоді

## НОВІ ЧЛЕНИ:

- Вид.: 5 Хоманчук Роман М.  
8 Ардан Іван А., Микола мол.  
13 Комар Михайло С.  
15 Періт Урсула А.  
32 Дітц Гіям С. мол.  
36 Горн Каталіна Ф.  
42 Вань Роман Р.  
47 Виницький Джейсон, Маркіан; Юрченко Даглас А.  
53 Кейбі Браніт.  
63 Сивийський Михайло В.  
90 Гайсон Емі Л.  
96 Вовчук Юрій Ф.  
112 Кеннеді Аллі Л., Тома І.  
121 Джонсон Марія А., Германіде Анна М., Павлина М.; Пейс Едвард Д., Христифор А.  
153 Виницький Віктор А., Лавра; Кизик Ксеня.  
161 Гладко Нікола Л.  
170 Паскуззо Діана.  
176 Мандзі Зоріана Т.  
183 Морда Браун Р.  
214 Ситник Катерина.  
217 Макогон Лариса М., Петро А.  
226 Вохаровський Чедяк С., Громик Степанія Н.  
230 Скуллін Сфрем І.  
234 Кайфас Марта Т.  
240 Рибалт Роксолана Р.  
271 Вонік Давид Н., Карін М., Роберт П., Скот М., Тома М.; Канавіно Роберт І.  
281 Березина Дарія А.  
285 Франчук Василь П., Микола П.  
287 Липовий Григорій В.  
339 Ситник Степан М.  
353 Хрон Катерина Д., Рената Д.  
375 Шинелюх Павло.  
379 Стайфел Ніна У., Таня М.  
422 Кончак Михайло П., Павлина М.  
437 Крижанівська Лариса Н.  
439 Кузів Степан М.  
490 Пасичник Михайло І.  
492 Пайкарт Християна М.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 43 Сенота Ярослава.  
47 Кауфман Таїса.  
102 Кондон Давид М.  
106 Вар Роналд А.  
121 Мартин Тимотій І.  
125 Баркуліс Шарон К.  
127 Паньків Кароліна І., Михайло Ю.  
161 Вест Франческа М.  
183 Сивийський Михайло В.  
190 Ногич Михайло А.  
194 Вутко Юрій.  
220 Лятак Аллан І.  
221 Ллоуард Марія А. В.  
276 Д'Амброзіо Розамарія.  
379 Коваль Марія, Ольга.  
432 Олексін Адріан Р., Меланія І.  
494 Паламар Дарлена, Дзунь М. Процюк Юрій П.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 153 Колодій Деніса.  
162 Панчак Ксеня А., Наталія О.  
163 Гриницька Олена А., Кичуга Християна М.  
221 Ванак Карло О., Марія А., Михайло В.  
316 Везерхін Андрей.  
481 Джула Марія В.  
488 Вохенська Анна М., Християна М.  
ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:  
Вид.: 22 Кемп Дженіфер Л.  
47 Юрченко Марко А.  
235 Вобак Лінні, Тод І., Циді.

## ЧЛЕНИ СУСПЕЛЕНОВАНИ:

- Вид.: 35 Пятікнік Микола І.  
47 Труш Йосип М., Марко І.  
83 Мішинік Андрей П., Християна М.  
121 Грім Кенні І., Тома І., Юлія А.; Ривер Джесіка Д., Стантон Іван І., Павло І.; Фрідел Фрідерік Е. мол.  
164 Гемптон Ейпріл Л., Катріа А., Клайтон В., Престон Р. III; Пейсон Дана.  
216 Пронік Микола З., Олена М.  
235 Стадничук Емі М.  
284 Говора Катерина М.  
327 Пайда Михайло.  
344 Григороніч Меланія М.  
372 Дюнан Патерик Я.  
416 Цюряк Тарас.  
486 Пясецький Петро Н.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 32 Гриницька Олена А.  
75 Вохенська Анна М., Християна.  
131 Ванак Карло А., Марія А., Михайло В.  
216 Колодій Деніса.  
240 Джула Марія В.  
275 Панчак Ксеня А., Наталія А.  
367 Тарафа Анна М., Юрій О. 2.  
422 Везерхін Андрей.  
472 Лесків Данило В., Християна А.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

- Вид.: 173 Щерба Ярослав Л.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗБОРОТАМИ В ГОСТИ:

- Вид.: 37 Рой Річард.  
39 Ярославська Іванна М.  
43 Сенота Ярослава.  
102 Кондон Давид М.  
106 Вар Роналд А.  
125 Баркуліс Шарон К.  
127 Паньків Кароліна І., Михайло Ю.  
156 Куртис Давид А., Матвія Йосип; Мізга Ліза А.  
161 Вест Франческа М.  
183 Сивийський Михайло В.  
190 Ногич Михайло А.  
194 Вутко Юрій.  
220 Лятак Аллан І.  
221 Ллоуард Марія А. В.  
230 Тенні Михайло Г.  
235 Стадничук Тед мол.  
268 Варрінер Йосип Е. мол.  
276 Д'Амброзіо Розамарія.  
293 Дюмерік Адріана А.  
379 Коваль Марія, Ольга.  
427 Фіцкі Данило.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ВИПЛАТНИМИ ПОВНИМИ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 8 Козубаль Ангеліна Т.  
14 Галаца Марія А.  
38 Пінчак Степан П.  
39 Вовелько Степан А., Луцка Іван.  
42 Головачук Петро Я., Короліно Йосип.  
54 Чучман Марія А.  
55 Добродія Микола Р.  
106 Віерун Роберт І.  
127 Кобрін Марія Л.  
130 Декало Ростилав І.  
142 Пухта Анна.  
153 Заводнич Діана Е.  
155 Гойда Марія А.  
163 Миско Роман І.  
173 Паранчак Євген, Фігуи Михайло К.  
191 Нагушник Михайло В. мол.  
192 Федук Гері М., Патрісія А.  
194 Байко Дарія.  
200 Флагерті Іванна К.  
215 Галацко Діанно І.  
219 Курьяк Степан Т.  
235 Кушнір Іван.  
238 Вабі Елеонора, Федусь Лідія.  
240 Рибалт Християна Л., Семерак Оксана.  
254 Перун Олена.  
277 Виницький Василь В., Патерсон Степанія В.  
281 Когут Юлія.  
283 Барачок Роберт С.  
289 Михайлонна Ігор, МIRON.  
291 Савина Михайло С.  
292 Прибула Зіновій В.  
323 Косик Анастасія М.  
328 Коч Тарас М.  
361 Настрін Пилип Н., Ривак Петро.  
367 Кіндраг Михайло С.  
372 Серна Степан П.  
414 Джонс Сфрем С.  
418 Вонк Петро І.  
437 Омешицький Володимир, Рома Ю.  
453 Риналовський Іван М.  
464 Шестовський Ярослав О.  
468 Волста Християна Д.  
471 Іваніцький Тарас М.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ВИПЛАТНИМИ ПОВНИМИ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 94 Ротко Іван А., Шивченко Григорій.  
108 Стахів Степан І.  
120 Кравчик Петро мол.  
131 Вічарик Іван, Казимир, Тереса.  
137 Даше Іван Ф.  
144 Чофід Давид І.  
171 Гавран Роберт.  
220 Овчарчик Марко Д.  
327 Луцка Деніса М.  
242 Демчук Степан, Карлос Катерина М.  
274 Жабочка Маріяна Г.  
276 Кардаш Богдан М.  
296 Гога Іванна А., Пітху Гері А.  
317 Васник Михайло А., Річард Н.; Сарвія Патрісія А.  
338 Вус Михайло.  
338 Василько Давид К.  
373 Магас Іванна.  
379 Уханська Каталіна З.  
499 Вачицький Валентина Стікел Олга.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

- Вид.: 153 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана.  
154 Василько Василь І.  
163 Гриницька Анна.  
375 Фіцкі Степан\*.  
380 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
391 Королік о. Володимир\*, Роберт\*, Еліза.  
395 Черніш Анна.  
423 Турла Павло, Олена.  
481 Джула Марія.

## Департамент Дорослих

## НОВІ ЧЛЕНИ:

- Вид.: 5 Пушка Данило А., Сидор Йосип І., Сивийський Люба.  
22 Галуца Роналд.  
25 Дорота Михайло.  
29 Деніс Олена.  
32 Вітковський Йосип І.  
36 Горн Клерус Д., Джойс А.  
48 Аллен Гарольд Ф.  
55 Добродія Микола Р., Тимок Дмитро.  
70 Бура Ірина О.  
76 Савчак Іван, Катерина А.  
78 Вреслер Дора Е., Іванна Л., Лаук Іванна М., Лешік Конрад, Нус Іван К., Федорчук Юрій Т.  
83 Вендас Михайло, Дмитро, Демко Михайло І.  
85 Данилюк Деніса І.  
94 Соколик Марія А.  
96 Вовчук Марія, Шраер Рочард Р., Михайло І. Ф.  
113 Аллісон Лев Е.  
121 Германіде Давид Р., Юріель К., Алда С., Вренда І., Нова А.; Джонсон Мар-

ко А., Олена К.; Карпен-тер Таун К., Пейс Степанія, Ярославська Робін.  
150 Никорчук Максим.  
153 Кизик Андрей, Кід Юрій Ю., Лодунак Вікторія Л. К.  
154 Вукієрі Регіна А.  
155 Гладич Марія А., Гойда Маріяна.  
163 Пеклар Роман М., Хромик Василь Д.  
164 Гелетій Катерина, Надя Надія Ч.  
169 Влішак Іван, Стефурин Василь.  
171 Тхір Ярослав П., Ольга Д.  
173 Паранчак Євген, Фігуи Михайло К., Щерба Ярослав І.  
191 Кидіасницька Микола, Лоренц Збігнев.  
200 Флагерті Іванна К.  
204 Влішак Іван, Сомевіцька Наталія.  
214 Радченко Федір, Ситник Тарас.  
216 Радченко Олександр, Марія.  
217 Виткович Вренда, Присла Володимир, Марлена Ф.  
221 Калін Анастасія, Марія.  
224 Зауличний Володимир, Іван.  
226 Вохаровський Михайло Я.  
236 Новак Павло А.  
238 Діак Андрей.  
239 Валас Василь.  
240 Реноуд Давид.  
256 Конкіс Кандіза М.  
267 Юркія Володимир А.  
271 Карналіно Григорій А.  
276 Кардаш Богдан М., Турчин Ігор, Ясінький Євстахій.  
287 Липова Діана І.  
292 Михайличук Роналд, Строкон Володимир, Анна.  
305 Дейвсон Христифор Л., Дарлена М.  
316 Кушнір Френклін І.  
320 Ярославська Ірина А.  
325 Карп Іванна Т., Терпак Павло В., Дарія І., Християна Л.  
332 Пастрик Павло, Кароліна С. Л.  
336 Мезеріньська Ірина.  
340 Йогансон Раал М.  
344 Дістінан Анна, Софія.  
348 Помпін Марія І., Ріпечка Віргінія І.  
349 Журавецький Василь Кікта Деніс С.  
354 Хмура Анна.  
367 Олексін Степан.  
407 Фелекс Виктор.  
414 Марків-Валей Ірина.  
427 Москаль Тома І.  
432 Смеречинський Юрій.  
434 Сабак Наталія.  
437 Омешицький Володимир, Зенон, Роман, Ізабела.  
444 Півверський Адам.  
453 Меланія Анна.  
467 Бонік Йосип Ф.  
490 Мурай Василь Г., Олександр; Пасичник Іван Е.  
503 Вайтс Теодор.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 2 МекКейн Марія.  
13 Мокей Володимир\*.  
20 Букса Степан\*.  
32 Влочук Леонард\*.  
39 Гусак Євген\*.  
46 Вурнік Іван М. мол\*.  
76 Гудзак Василь\*.  
102 Косюк Микола\*.  
103 Гнас Діана.  
113 Ундрес Річард Д\*.  
127 Гуд Роман\*.  
147 Чанкі Анна Л.  
155 Кузенко Олена З. Шумахер Гілберт В\*.  
168 Дітчіннік МIRON\*.  
190 Ногич Маріяна В.  
191 Філуца Михайло Д., 2, Юлія К.; Фомук Володимир\*, Катерина.  
194 Вутко Іван, Садокія.  
221 Каскач Володимир, Кулякєвич Григорій Л., Марія.  
230 Вольтович Володимир В. мол\*, Тінія Ірина.  
235 Стадничук Тадей\* 2, Михайліна.  
238 Кокановський Володимир.  
272 Роз Франко\*.  
304 Парфанович Ігор.  
307 Васильшин Олександра.  
316 Локонський Іван М\*.  
325 Мазевський Станіслав\*, Єлісавета.  
361 Івасин-Левіцька Лідія, Пушечко Антія.  
362 Галаца Лідія.  
384 Дмитрішин Богдан\*.  
415 Роменська Катерина.  
430 Савчин Ярослав.  
432 Олексін Роман Д., Ірина.  
445 Геврік Андрей Р.  
446 Чопик Йосипіна.  
494 Варан Мюрін І\*, Ярослав-ва Г.; Лесків Меланія В\*, Пронік Петро, Равлюк Петро Е., Чіта Лаврентій\*, Ірина.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 153 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана.  
154 Василько Василь І.  
163 Гриницька Анна.  
375 Фіцкі Степан\*.  
380 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
391 Королік о. Володимир\*, Роберт\*, Еліза.  
395 Черніш Анна.  
423 Турла Павло, Олена.  
481 Джула Марія.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 2 МекКейн Марія.  
13 Мокей Володимир\*.  
20 Букса Степан\*.  
32 Влочук Леонард\*.  
39 Гусак Євген\*.  
46 Вурнік Іван М. мол\*.  
76 Гудзак Василь\*.  
102 Косюк Микола\*.  
103 Гнас Діана.  
113 Ундрес Річард Д\*.  
127 Гуд Роман\*.  
147 Чанкі Анна Л.  
155 Кузенко Олена З. Шумахер Гілберт В\*.  
168 Дітчіннік МIRON\*.  
190 Ногич Маріяна В.  
191 Філуца Михайло Д., 2, Юлія К.; Фомук Володимир\*, Катерина.  
194 Вутко Іван, Садокія.  
221 Каскач Володимир, Кулякєвич Григорій Л., Марія.  
230 Вольтович Володимир В. мол\*, Тінія Ірина.  
235 Стадничук Тадей\* 2, Михайліна.  
238 Кокановський Володимир.  
272 Роз Франко\*.  
304 Парфанович Ігор.  
307 Васильшин Олександра.  
316 Локонський Іван М\*.  
325 Мазевський Станіслав\*, Єлісавета.  
361 Івасин-Левіцька Лідія, Пушечко Антія.  
362 Галаца Лідія.  
384 Дмитрішин Богдан\*.  
415 Роменська Катерина.  
430 Савчин Ярослав.  
432 Олексін Роман Д., Ірина.  
445 Геврік Андрей Р.  
446 Чопик Йосипіна.  
494 Варан Мюрін І\*, Ярослав-ва Г.; Лесків Меланія В\*, Пронік Петро, Равлюк Петро Е., Чіта Лаврентій\*, Ірина.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 153 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана.  
154 Василько Василь І.  
163 Гриницька Анна.  
375 Фіцкі Степан\*.  
380 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
391 Королік о. Володимир\*, Роберт\*, Еліза.  
395 Черніш Анна.  
423 Турла Павло, Олена.  
481 Джула Марія.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 153 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана.  
154 Василько Василь І.  
163 Гриницька Анна.  
375 Фіцкі Степан\*.  
380 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
391 Королік о. Володимир\*, Роберт\*, Еліза.  
395 Черніш Анна.  
423 Турла Павло, Олена.  
481 Джула Марія.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 17 Русик Василь\*, Марія.  
25 Волошин Степан, Копоба

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ВИПЛАТНИМИ ПОВНИМИ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 14 Демків Оля.  
42 Труш Олга.  
94 Грім Ярослав М.  
102 Лак Олександр.  
106 Варнас Гері П\*.  
114 Дутчак Матрона.  
128 Вачицький Степанія.  
131 Вичарик Петро\*, Євстахія І.  
146 Головатий Володимир.  
194 Хамула Галина.  
206 Гардін Лев І\*.  
221 Помірко Анна.  
230 Тлінгер Меланія.  
233 Охрі Марія.  
238 Давидиш Марія.  
242 Огар Олена С.  
292 Карпінка Михайліна.  
308 Коробіч Роберт І\*.  
316 Захарків Олена.  
327 Кіт Марія З.  
325 Кіланік Володимир\*.  
343 Крам Марія, Федоришин Марія Т.  
361 Вахан Олена.  
499 Горбань Микола.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 414 Пушкар Михайло В\*.  
ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:  
Вид.: 3 Кемпа Атанас 2.  
8 Михайличук Олександр П\*.  
11 Коріновська Федуня.  
15 Ціккєвич Володимир.  
22 Подній Іван\*.  
25 Гузар Ярослав, Гибет Захар, Черник Микола.  
27 Урманец Анна.  
36 Ляліка Ксеня.  
42 Валагурак Катерина.  
56 Гіт Катерина.  
72 Влішчак Марія.  
83 Головатя Франціска.  
94 Рудик Антія, Соколовський Йосип, Чубатий Діанно.  
113 Волінгер Євгенія А.  
114 Свачій Михайло\* 2.  
125 Піляк Анна.  
130 Вачицька Олга.  
131 Свачій Михайло 2.  
140 Полма Катерина.  
147 о. Малащук Іван, Стиранка Юлія, Федорук Анна.  
149 Стецькія Марія.  
150 Тарнавський Іван 2.  
155 Макар Іван\*.  
168 Шонда Іван\*.  
170 Клячко Варвара.  
176 Запотошна Марія.  
204 Сабак Пилип.  
217 Лотоцький Михайло, Чижик Анна.  
219 Шум Марія.  
221 Сейб Меланія.  
230 Врїчч Володимир\* 2.  
266 Яремичин Степанія.  
272 Кравець Микола\*.  
276 Турчин Анна.  
280 Попіль Іван.  
281 о. Левіцький Володимир.  
288 Копчук Катерина.  
292 Вілчус Іван, Дічун Іван В., Сенік Марія 2.  
293 Валерій Теодор.  
295 Богда Анна.  
316 Локонський Антія.  
325 Волошин Йосип А\*.  
334 Воганік Іван\*.  
335 Добос Михайло 2.  
340 Д-р Салабан Богданна.  
368 Класицький Сергій.  
360 Вугрін Катерина.  
397 Тимчишин Василь.  
423 Іванченко Ксеня.  
427 Долішній Іван.  
466 Волошин Микола\*.  
469 Васильки Семен\*.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 108 Черніш Анна.  
216 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана; Роспутько Павло\*.  
240 Джула Марія.  
340 Королік о. Володимир, Норберт, Еліза.  
341 Габода Марія.  
361 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
425 Турла Павло, Олена.  
430 Гринічко Анна.  
472 Лесків Олена І.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗБОРОТАМИ В ГОСТИ:

- Вид.: 2 МекКейн Марія.  
13 Мокей Володимир\*.  
20 Букса Степан\*.  
32 Влочук Леонард\*.  
39 Гусак Євген\*.  
46 Вурнік Іван М. мол\*.  
76 Гудзак Василь\*.  
102 Косюк Микола\*.  
103 Гнас Діана.  
113 Ундрес Річард Д\*.  
127 Гуд Роман\*.  
147 Чанкі Анна Л.  
155 Кузенко Олена З. Шумахер Гілберт В\*.  
168 Дітчіннік МIRON\*.  
190 Ногич Маріяна В.  
191 Філуца Михайло Д., 2, Юлія К.; Фомук Володимир\*, Катерина.  
194 Вутко Іван, Садокія.  
221 Каскач Володимир, Кулякєвич Григорій Л., Марія.  
230 Вольтович Володимир В. мол\*, Тінія Ірина.  
235 Стадничук Тадей\* 2, Михайліна.  
238 Кокановський Володимир.  
272 Роз Франко\*.  
304 Парфанович Ігор.  
307 Васильшин Олександра.  
316 Локонський Іван М\*.  
325 Мазевський Станіслав\*, Єлісавета.  
361 Івасин-Левіцька Лідія, Пушечко Антія.  
362 Галаца Лідія.  
384 Дмитрішин Богдан\*.  
415 Роменська Катерина.  
430 Савчин Ярослав.  
432 Олексін Роман Д., Ірина.  
445 Геврік Андрей Р.  
446 Чопик Йосипіна.  
494 Варан Мюрін І\*, Ярослав-ва Г.; Лесків Меланія В\*, Пронік Петро, Равлюк Петро Е., Чіта Лаврентій\*, Ірина.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 34 Вачицький Борис.  
38 Фолат Василь І.  
42 Короліко Носит М.  
76 Воднар Марко.  
88 Вендас Михайло.  
93 Лялічак Євген.  
106 Станігет Франціска.  
121 Джонсон Джой Л.  
155 Гойда Маріяна.  
173 Паранчак Євген, Фігуи Михайло К.  
200 Флагерті Іванна К.  
214 Твардовська Одарка.  
233 Дітчаківський Юрій.  
240 Рибалт Лідія, Християна.  
254 Хлібоніч Володимир А.  
268 Варінер Бонні, Келлі Маргарита, Чікіно Йосип.  
271 Каваніно Григорій А.  
292 Михайличук Роналд.  
340 Рамалло Вільсон.  
348 Ріпечка Віргінія І.  
349 Кікта Деніс С.  
387 Чепіжак Зенон.  
402 Педенко Віктор.  
432 Смеречинський Омелян, Юрій Р., Іванна.  
444 Півверський Адам.  
465 Балацка Анна.  
490 Мурай Василь Г., Олександр; Пасичник Іван Е.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 8 Філь Іван.  
105 Лоренцо Таїса А.  
106 Джула Василь\*.  
136 Лутчак МIRON\*.  
251 Кастранець Володимир\*.  
271 Сейдс Меланія.  
430 Савчин Ярослав.  
ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:  
Вид.: 391 Королік о. Володимир\*, Норберт\*.  
481 Джула Марія В.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ВИПЛАТНИМИ ПОВНИМИ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 14 Демків Оля.  
42 Труш Олга.  
94 Грім Ярослав М.  
102 Лак Олександр.  
106 Варнас Гері П\*.  
114 Дутчак Матрона.  
128 Вачицький Степанія.  
131 Вичарик Петро\*, Євстахія І.  
146 Головатий Володимир.  
194 Хамула Галина.  
206 Гардін Лев І\*.  
221 Помірко Анна.  
230 Тлінгер Меланія.  
233 Охрі Марія.  
238 Давидиш Марія.  
242 Огар Олена С.  
292 Карпінка Михайліна.  
308 Коробіч Роберт І\*.  
316 Захарків Олена.  
327 Кіт Марія З.  
325 Кіланік Володимир\*.  
343 Крам Марія, Федоришин Марія Т.  
361 Вахан Олена.  
499 Горбань Микола.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Вид.: 414 Пушкар Михайло В\*.  
ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:  
Вид.: 3 Кемпа Атанас 2.  
8 Михайличук Олександр П\*.  
11 Коріновська Федуня.  
15 Ціккєвич Володимир.  
22 Подній Іван\*.  
25 Гузар Ярослав, Гибет Захар, Черник Микола.  
27 Урманец Анна.  
36 Ляліка Ксеня.  
42 Валагурак Катерина.  
56 Гіт Катерина.  
72 Влішчак Марія.  
83 Головатя Франціска.  
94 Рудик Антія, Соколовський Йосип, Чубатий Діанно.  
113 Волінгер Євгенія А.  
114 Свачій Михайло\* 2.  
125 Піляк Анна.  
130 Вачицька Олга.  
131 Свачій Михайло 2.  
140 Полма Катерина.  
147 о. Малащук Іван, Стиранка Юлія, Федорук Анна.  
149 Стецькія Марія.  
150 Тарнавський Іван 2.  
155 Макар Іван\*.  
168 Шонда Іван\*.  
170 Клячко Варвара.  
176 Запотошна Марія.  
204 Сабак Пилип.  
217 Лотоцький Михайло, Чижик Анна.  
219 Шум Марія.  
221 Сейб Меланія.  
230 Врїчч Володимир\* 2.  
266 Яремичин Степанія.  
272 Кравець Микола\*.  
276 Турчин Анна.  
280 Попіль Іван.  
281 о. Левіцький Володимир.  
288 Копчук Катерина.  
292 Вілчус Іван, Дічун Іван В., Сенік Марія 2.  
293 Валерій Теодор.  
295 Богда Анна.  
316 Локонський Антія.  
325 Волошин Йосип А\*.  
334 Воганік Іван\*.  
335 Добос Михайло 2.  
340 Д-р Салабан Богданна.  
368 Класицький Сергій.  
360 Вугрін Катерина.  
397 Тимчишин Василь.  
423 Іванченко Ксеня.  
427 Долішній Іван.  
466 Волошин Микола\*.  
469 Васильки Семен\*.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

- Вид.: 108 Черніш Анна.  
216 Колодій Михайло\*, Телма; Прокоренко Володимир\*, Оксана; Роспутько Павло\*.  
240 Джула Марія.  
340 Королік о. Володимир, Норберт, Еліза.  
341 Габода Марія.  
361 Ковальчук Степан\*, Розалія.  
425 Турла Павло, Олена.  
430 Гринічко Анна.  
472 Лесків Олена І.

## ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗБОРОТАМИ В ГОСТИ:

- Вид.: 2 МекКейн Марія.  
13 Мокей Володимир\*.  
20 Букса Степан\*.  
32 Влочук Леонард\*.  
39 Гусак Євген\*.  
46 Вурнік Іван М. мол\*.  
76 Гудзак Василь\*.  
102 Косюк Микола\*.  
103 Гнас Діана.  
113 Ундрес Річард Д\*.  
127 Гуд Роман\*.  
147 Чанкі Анна Л.  
155 Кузенко Олена З. Шумахер Гілберт В\*.  
168 Дітчіннік МIRON\*.  
190 Ногич Маріяна В.  
191 Філуца Михайло Д., 2, Юлія К.; Фомук Володимир\*, Катерина.  
194 Вутко Іван, Садокія.  
221 Каскач Володимир, Кулякєвич Григорій Л., Марія.  
230 Вольтович Володимир В. мол\*, Тінія Ірина.  
235 Стадничук Тадей\* 2, Михайліна.  
238 Кокановський Володимир.  
272 Роз Франко\*.  
304 Парфанович Ігор.  
307 Васильшин Олександра.  
316 Локонський Іван М\*.  
325 Мазевський Станіслав\*, Єлісавета.  
361 Івасин-Левіцька Лідія, Пушечко Антія.  
362 Галаца Лідія.  
384 Дмитрішин Богдан\*.  
415 Роменська Катерина.  
430 Савчин Ярослав.  
432 Олексін Роман Д., Ірина.  
445 Геврік Андрей Р.  
446 Чопик Йосипіна.  
494 Варан Мюрін І\*, Ярослав-ва Г.; Лесків Меланія В\*, Пронік Петро, Равлюк Петро Е., Чіта Лаврентій\*, Ірина.

## ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Вид.: 34 Вачицький Борис.  
38 Фолат Василь І.  
42 Короліко Носит М.  
76 Воднар Марко.  
88 Вендас Михайло.  
93 Лялічак Євген.  
106 Станігет Франціска.  
121 Джонсон Джой Л.  
15

## МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1976 Р.

## Прибутки:

Виплати вкладок усіх класів  
життєвого забезпечення

| Відділ | Заплата  | Відділ | Заплата  | Відділ | Заплата  |
|--------|----------|--------|----------|--------|----------|
| 1      | 258.89   | 156    | 398.90   | 338    | 444.05   |
| 2      | 114.35   | 157    | 244.68   | 339    | 1,022.10 |
| 3      | 241.06   | 158*   | 1,550.45 | 340    | 324.46   |
| 4      | 182.62   | 161    | 1,178.73 | 341    | 643.37   |
| 5      | 2,153.04 | 163    | 1,057.83 | 342    | 450.00   |
| 6      | 469.14   | 164    | 250.01   | 343    | 348.56   |
| 7      | 528.11   | 165*   | 306.71   | 344*   | 1,577.68 |
| 8      | 1,393.71 | 167    | 150.07   | 345    | 790.90   |
| 9      | 162.47   | 168    | 495.02   | 346    | 467.56   |
| 10     | 183.81   | 169    | 452.58   | 347    | 607.44   |
| 11     | 87.13    | 170    | 584.47   | 348    | 1,061.75 |
| 12     | 453.89   | 171    | 2,081.35 | 349    | 627.92   |
| 13     | 1,360.56 | 173    | 737.06   | 350    | 132.10   |
| 14     | 3,066.09 | 174    | 1,019.14 | 351*   | 802.60   |
| 15     | 428.52   | 175    | 263.03   | 352    | 984.23   |
| 16     | 54.07    | 176*   | 631.36   | 353*   | 180.86   |
| 17     | 368.40   | 177    | 343.01   | 354    | 507.94   |
| 18     | 1,162.25 | 178    | 140.55   | 355    | 41.89    |
| 19     | 978.09   | 180    | 433.76   | 356    | 516.09   |
| 20     | 1,471.71 | 182    | 239.08   | 358*   | 3,300.63 |
| 21     | 412.64   | 183    | 726.19   | 360    | 488.64   |
| 22     | 81.64    | 184    | 175.78   | 361*   | 119.19   |
| 23     | 2,533.15 | 185    | 21.86    | 362*   | 490.91   |
| 24     | 503.09   | 190*   | 39.02    | 363    | 1,857.79 |
| 25     | 963.71   | 191    | 1,785.83 | 364    | 452.54   |
| 26     | 94.53    | 192    | 470.49   | 367    | 279.18   |
| 27     | 87.32    | 194    | 1,549.69 | 368    | 684.13   |
| 28     | 2,885.79 | 195    | 9.97     | 369    | 1,258.28 |
| 29     | 359.29   | 196    | 14.80    | 370    | 1,523.61 |
| 30     | 93.73    | 200    | 1,055.82 | 371    | 89.73    |
| 31     | 959.41   | 201    | 28.40    | 372    | 1,315.25 |
| 32     | 254.12   | 203*   | 132.79   | 373*   | 14.04    |
| 33     | 77.93    | 204    | 1,684.95 | 375    | 151.84   |
| 34     | 528.92   | 205*   | 443.99   | 376    | 3,014.10 |
| 35     | 1,129.03 | 206    | 1,045.19 | 378*   | 80.26    |
| 36     | 69.60    | 207    | 77.40    | 379    | 107.26   |
| 37     | 49.32    | 209    | 152.99   | 382    | 165.10   |
| 38     | 2,176.34 | 210    | 175.43   | 383    | 601.38   |
| 39     | 1,642.75 | 211    | 159.01   | 385    | 1,132.19 |
| 40     | 93.66    | 213    | 224.00   | 386    | 270.70   |
| 41     | 608.77   | 214    | 238.16   | 387*   | 752.68   |
| 42     | 143.92   | 215    | 10.35    | 388    | 439.74   |
| 43     | 1,464.31 | 216    | 1,863.73 | 388    | 162.21   |
| 44     | 186.87   | 217    | 1,488.56 | 390*   | 138.32   |
| 45     | 184.94   | 218    | 149.94   | 391    | 89.37    |
| 46     | 203.13   | 219*   | 857.73   | 394    | 449.64   |
| 47     | 143.72   | 220    | 781.45   | 395*   | 1,339.40 |
| 48     | 620.69   | 223    | 284.72   | 397*   | 1,149.66 |
| 49     | 185.87   | 224    | 172.26   | 399*   | 997.84   |
| 50     | 371.63   | 226    | 512.22   | 402*   | 104.71   |
| 51     | 507.66   | 228    | 37.11    | 404    | 529.92   |
| 52     | 1,098.19 | 230    | 1,226.97 | 406    | 1,550.29 |
| 53     | 155.82   | 231    | 312.68   | 407    | 809.79   |
| 54     | 674.30   | 233    | 1,103.66 | 408    | 194.42   |
| 55     | 174.75   | 234    | 601.29   | 411*   | 266.32   |
| 56     | 1,444.79 | 235    | 433.23   | 412    | 236.83   |
| 57     | 243.45   | 236    | 316.71   | 413    | 255.19   |
| 58     | 154.77   | 237    | 133.47   | 414*   | 2,718.79 |
| 59     | 23.16    | 238    | 685.47   | 415*   | 472.48   |
| 60     | 122.22   | 239*   | 846.53   | 416*   | 963.44   |
| 61     | 266.19   | 240    | 2,889.39 | 417*   | 107.90   |
| 62     | 819.26   | 241    | 757.82   | 418    | 533.38   |
| 63     | 123.06   | 244    | 5.28     | 419*   | 32.66    |
| 64     | 43.22    | 245    | 1,371.71 | 421    | 304.04   |
| 65     | 338.24   | 247*   | 189.66   | 422    | 795.97   |
| 66     | 328.82   | 248    | 40.95    | 423    | 776.87   |
| 67     | 74.72    | 251*   | 531.80   | 424    | 554.10   |
| 68     | 526.75   | 253    | 15.77    | 425    | 108.07   |
| 69     | 261.62   | 254    | 961.05   | 426    | 236.52   |
| 70     | 265.16   | 256*   | 85.23    | 427    | 1,314.76 |
| 71     | 195.24   | 257*   | 2,427.69 | 430    | 1,125.22 |
| 72     | 907.03   | 258    | 29.89    | 432    | 5,108.43 |
| 73     | 174.65   | 259    | 482.71   | 433    | 203.56   |
| 74     | 275.18   | 260    | 56.45    | 434    | 457.61   |
| 75     | 230.63   | 261    | 319.29   | 435*   | 274.30   |
| 76     | 1,764.03 | 263    | 36.58    | 436*   | 704.37   |
| 77     | 390.25   | 264    | 57.91    | 437    | 1,123.96 |
| 78     | 120.23   | 265    | 145.66   | 438    | 55.77    |
| 79     | 56.37    | 266    | 1,813.92 | 439*   | 1,320.94 |
| 80     | 348.35   | 267*   | 320.48   | 440*   | 1,132.20 |
| 81     | 2,065.87 | 268    | 605.63   | 441    | 333.90   |
| 82     | 1,444.52 | 271*   | 32.83    | 442    | 440.98   |
| 83     | 129.43   | 272*   | 261.14   | 443    | 17.18    |
| 84     | 166.53   | 275    | 61.57    | 444*   | 1,635.21 |
| 85     | 70.42    | 276    | 612.74   | 445    | 574.25   |
| 86     | 92.99    | 277    | 1,595.36 | 446*   | 201.37   |
| 87     | 671.11   | 278    | 126.38   | 448*   | 2,395.28 |
| 88     | 107.22   | 279    | 40.64    | 450    | 693.15   |
| 89     | 460.15   | 280    | 69.39    | 451    | 403.83   |
| 90     | 616.71   | 281    | 404.76   | 452    | 475.20   |
| 91     | 2,321.52 | 282    | 147.51   | 453    | 68.16    |
| 92     | 437.74   | 283    | 480.77   | 455    | 323.68   |
| 93     | 52.66    | 284    | 240.64   | 457    | 301.72   |
| 94     | 185.41   | 285    | 404.81   | 458    | 1,014.86 |
| 95     | 366.60   | 286    | 102.76   | 459*   | 128.99   |
| 96     | 10.54    | 287*   | 956.76   | 460    | 880.64   |
| 97     | 531.56   | 288    | 421.04   | 461*   | 633.03   |
| 98     | 499.27   | 290    | 143.14   | 463    | 356.99   |
| 99     | 2,235.34 | 291    | 10.36    | 464    | 450.32   |
| 100    | 908.88   | 292    | 1,590.54 | 465    | 832.52   |
| 101    | 477.89   | 293    | 660.30   | 466*   | 394.34   |
| 102    | 115.57   | 294    | 16.12    | 467    | 167.12   |
| 103    | 512.24   | 295    | 822.15   | 468*   | 344.32   |
| 104    | 1,482.16 | 296    | 131.73   | 469    | 578.69   |
| 105    | 60.91    | 297    | 11.12    | 470*   | 173.41   |
| 106    | 345.99   | 299    | 128.56   | 471    | 1,347.35 |
| 107    | 117.67   | 301    | 367.59   | 472    | 399.50   |
| 108    | 412.83   | 303    | 444.00   | 473    | 1,650.18 |
| 109    | 65.98    | 304    | 420.30   | 474    | 126.18   |
| 110    | 804.40   | 306    | 186.62   | 475    | 345.31   |
| 111    | 309.07   | 307    | 602.06   | 476    | 100.78   |
| 112    | 184.85   | 308    | 43.68    | 477    | 155.51   |
| 113    | 556.06   | 309    | 40.86    | 478    | 323.51   |
| 114    | 77.45    | 311    | 3.92     | 479    | 168.12   |
| 115    | 914.68   | 312    | 105.93   | 480*   | 279.55   |
| 116    | 91.09    | 313    | 19.99    | 481    | 434.19   |
| 117    | 17.30    | 316    | 1,880.61 | 484    | 1,202.35 |
| 118    | 150.35   | 317    | 344.86   | 486*   | 995.42   |
| 119    | 334.38   | 318    | 61.20    | 487    | 138.55   |
| 120    | 105.02   | 320    | 606.72   | 488*   | 174.02   |
| 121    | 45.18    | 321    | 67.90    | 489*   | 451.28   |
| 122    | 84.74    | 322    | 380.81   | 490    | 297.31   |
| 123    | 391.67   | 323    | 167.27   | 492*   | 1,667.26 |
| 124    | 170.95   | 324    | 272.79   | 494*   | 929.12   |
| 125    | 302.81   | 325*   | 1,163.08 | 495    | 157.95   |
| 126    | 79.56    | 327    | 1,163.08 | 497    | 500.27   |
| 127    | 741.78   | 330    | 760.03   | 498    | 200.85   |
| 128    | 1,331.07 | 331    | 134.01   | 499    | 56.47    |
| 129    | 78.10    | 332    | 434.99   | 500    | 235.40   |
| 130    | 90.96    | 333    | 85.80    | 502*   | 963.64   |
| 131    | 44.11    | 334    | 249.72   | 503    | 678.82   |
| 132    | 49.30    | 335*   | 130.78   | 504*   | 486.83   |
| 133    | 4,562.78 | 336    | 953.95   | 505    | 371.50   |
| 134    | 1,971.34 | 337    | 892.97   | 506    | 63.67    |

Вкладки, зібрані в усіх класах життєвого забезпечення \$ 238,370.70

Виплати вкладок  
Акцидентного Забезпечення

| Відділ | Заплата | Відділ | Заплата | Відділ | Заплата |
|--------|---------|--------|---------|--------|---------|
| 6      | 15.50   | 156    | 11.00   | 346    | 16.05   |
| 8      | 55.60   | 157*   | 34.70   | 347    | 15.20   |
| 10     | 4.80    | 158*   | 143.10  | 348    | 2.45    |
| 11     | 11.00   | 161    | 15.70   | 349    | 74.55   |
| 12     | 12.60   | 164    | 2.60    | 350    | 4.80    |
| 13     | 9.20    | 168    | 2.00    | 352    | 15.20   |
| 14     | 43.40   | 170    | 18.75   | 353*   | 36.80   |
| 16     | 6.75    | 171    | 9.20    | 360    | 81.15   |
| 17     | 4.00    | 173    | 29.55   | 361*   | 9.20    |
| 20     | 13.45   | 174    | 99.50   | 364    | 60.80   |
| 21*    | 20.30   | 175    | 7.20    | 367    | 27.40   |
| 22*    | 47.80   | 180    | 11.00   | 368    | 2.45    |
| 25*    | 52.15   | 182    | 2.10    | 371    | 62.60   |
| 27     | 9.60    | 183    | 4.80    | 372    | 12.20   |
| 32*    | 12.00   | 184    | 3.30    | 380    | 2.90    |
| 34     | 11.00   | 191    | 1.10    | 383    | 9.20    |
| 35     | 12.85   | 200    | 18.40   | 385    | 54.55   |
| 37     | 13.85   | 204    | 15.05   | 387*   | 34.15   |
| 39     | 43.60   | 205*   | 12.20   | 395*   | 24.40   |
| 42     | 49.00   | 206    | 34.05   | 399*   | 55.80   |
| 44*    | 17.40   | 207    | 36.05   | 402*   | 117.30  |
| 47     | 178.30  | 209    | 22.20   | 406    | 11.00   |
| 48     | 9.20    | 214    | 2.65    | 407    | 99.90   |
| 50     | 15.20   | 216    | 39.00   | 408    | 52.50   |
| 51     | 4.50    | 219*   | 1.70    | 411*   | 15.40   |
| 55     | 6.85    | 220    | 21.90   | 412    | 22.00   |
| 57     | 52.80   | 230    | 2.55    | 414    | 43.20   |
| 59     | 4.45    | 231    | 3.40    | 415    | 51.00   |
| 62*    | 4.15    | 233    | 41.65   | 416*   | 105.70  |
| 66     | 14.20   | 234    | 7.65    | 418    | 37.20   |
| 68     | 2.95    | 236    | 20.30   | 421    | 11.00   |
| 75     | 8.45    | 238    | 2.45    | 423    | 43.60   |
| 76     | 9.20    | 239*   | 22.20   | 424    | 1.10    |
| 77     | 12.20   | 240    | 144.70  | 427*   | 85.25   |
| 78     | 28.70   | 242    | 2.80    | 430    | 41.30   |
| 79     | 37.60   | 245    | 4.40    | 432    | 48.45   |
| 82     | 23.30   | 247*   | 1.00    | 434    | 22.00   |
| 83     | 29.75   | 251*   | 20.20   | 437    | 7.10    |
| 88     | 22.10   | 254    | 1.10    | 439*   | 14.65   |
| 90     | 18.20   | 257*   | 43.10   | 440*   | 36.45   |
| 93     | 85      | 261    | 40.20   | 442    | 2.45    |
| 94     | 131.90  | 266    | 14.90   | 443    | 1.35    |
| 96*    | 20.10   | 268    | 23.20   | 444*   | 108.00  |
| 102    | 3.30    | 271*   | 27.50   | 445    | 105.00  |
| 103    | 4.05    | 277    | 56.40   | 448*   | 117.10  |
| 104    | 29.65   | 278    | 8.55    | 450    | 8.75    |
| 105    | 11.00   | 282    | 10.45   | 454    | 4.80    |
| 106*   | 69.10   | 287*   | 82.50   | 455    | 11.00   |
| 107    | 35.80   | 292    | 20.95   | 458    | 11.00   |
| 114    | 3.60    | 293    | 48.20   | 459    | 9.20    |
| 115*   | 37.15   | 301    | 11.00   | 460    | 6.30    |
| 116    | 14.90   | 304    | 29.70   | 461*   | 7.20    |
| 119    | 12.20   | 307    | 39.00   | 464    | 9.40    |
| 120    | 9.00    | 309    | 3.00    | 465    | 9.20    |
| 121*   | 21.25   | 316    | 28.75   | 466*   | 4.80    |
| 123    | 7.05    | 317    | 6.40    | 467    | 8.05    |
| 124    | 1.70    | 320    | 24.60   | 468*   | 11.00   |
| 125    | 33.60   | 325*   | 9.20    | 472    | 15.40   |
| 127    | 11.00   | 327    | 26.90   | 473    | 34.20   |
| 129*   | 2.45    | 331    | 9.20    | 475    | 46.20   |
| 133    | 60.25   | 332    | 2.45    | 480*   | 4.80    |
| 136*   | 36.60   | 333    | 20.20   | 484    | 10.30   |
| 138    | 1.35    | 334    | 12.20   | 486*   | 10.85   |
| 140    | 4.40    | 336    | 40.80   | 492*   | 42.00   |
| 145    | 11.00   | 337    | 20.20   | 494*   | 62.40   |
| 146    | 68.35   | 338    | 12.00   | 498    | 4.30    |
| 147*   | 35.60   | 340    | 15.10   | 500    | 38.30   |
| 149    | 11.00   | 341    | 2.45    | 502*   | 14.00   |
| 153*   | 36.85   | 344*   | 85.55   | 503    | 18.90   |
| 155    | 20.35   | 345    | 18.80   |        |         |

Увага! МЕНШЕЛВУД, НЮАРК, ІРВІНГТОН! Увага!  
СЕСТРИЦТВО при ЦЕРКВІ СВ. ВОЗНЕСІННЯ

УКРАЇНСЬКЕ ВІСНОВЕ КОЗАЦТВО СХІД — ЗСА

— відзначають —

**ДЕНЬ ПРАЗНИКА  
СВ. ПОКРОВИ**  
в неділю, 10 жовтня 1976 року  
в приміщеннях  
парафії св. Вознесіння

при 650 Irvington, Avenue, Maplewood, N.J.

ПОРЯДОК ДНЯ:

Год. 11:45 — **СОВОРНИЙ МОЛІБЕНЬ** (в со-  
служенні о. Настоятеля і оо. Капеланів).

Год. 12:30 — **СПІЛНИЙ ОБІД**.  
із мистецькою програмою, в якій беруть участь:  
Церковний Хор — дир. Л. Харченко, артистка укр.  
сцени п-ні Валі Калін, п. Ст. Магмет, п. Гр. Вен-  
ке, п-а Таміа Гріняк та інші.

Простіться ВШ. Громадянство і Організації взяти в цю-  
му Святі участь і звеличати Богоматір, Покровительку  
України, Народу і воєго Воїнства!

НЕЗАСТУПИМА КНИГА!!!

**Проф. Хведір Воик**  
**СТУДІЯ З УКРАЇНСЬКОЇ**  
**ЕТНОГРАФІЇ ТА**  
**АНТРОПОЛОГІЇ**

Ілюстрації, мапи, зіставлення: помірні людини, ан-  
тропологічні зміни черепів та різниці між ними і доказ  
повної антропологічної адінності українців від моска-  
лів!!! Понадто: вкладки 24 тис.ч. нощі в повних ко-  
льорах!!!

Велика книга! Тверда оправа. Лиш 500 примірників!  
Ціна 40 дол. та 1 дол. на пересилку.  
Етнографія охоплює також повний опис українсько-  
го весілля і інших звичаїв, історично вірних!!!  
Належність та замовлення слати:  
"Howler" 238 E. 6th St., New York, N.Y. 10008  
або: Mr. S. Karwath  
532 Muriel Pkwy., Elizabeth, N.J. 07208

**ВІДБИВАНКОВІ**  
**ПЕРШОСТІ УСЦАК 1976 Р.**  
відбудуться  
в суботу, 30-го жовтня 1976 р.  
Початок год. 9-та ранку  
В ЗАЛІХ

**State University College**  
**at Brockport, N.Y.**

В ГРУПАХ: ЮНАЧОК і ЮНАКІВ до 18 років,  
включно; ЖІНОЧІ і ЧОЛОВІКІВ

• Після турніру — прийняття і вручення нагород в залі  
Українського Вестсайд Клубу при 1011 Norton St.,  
Rochester, N. Y.  
• Зголошення до 25-го жовтня 1976 р. вислати разом  
з вписовим 80.00 дол. за дружинку до голови УСЦАК:  
Roman Kucel  
79 Chevalin Street, Rochester, N.Y. 14621

**ПОВІДОМЛЕННЯ**  
**ГОЛОВНА УПРАВА "ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ,**  
**ПРОМИСЛОВЦІВ І ПРОФЕСІОНАЛІСТІВ" В ЧІКАГО**  
мас шану повідомити, що

**II КРАСВИЙ З'ЇЗД ДЕЛЕГАТИВ**  
відбудеться  
в суботу, 9-го жовтня 1976 р., год. 1 по пол.

в Нью Йорку, в Українському Народному  
Домі, кімната ч. 22

із звичайним порядком нарад та вибором нової Головної Управи,  
Контрольної Комісії і Товариського Суду.  
Всі Товариства (Клуби, Союзи) Укр. Купців і Професіоналістів є зобов'язані  
делегувати своїх представників, як теж запрошуємо до участі в З'їзді укр.  
представців з тих місцевостей, де немає своїх професійних товариств.  
УКРАЇНСЬКІ ПІДПРИЄМЦІ! Ваща чисельна участь дасть нам можливість  
виришити важливі справи стосовно нашої професійної організації, як теж загальної  
економічної стану нашої спільноти в ЗСА.  
АДРЕСА: Ukrainian Nat'l Home 141 Second Avenue, New York, N.Y. 10003.

**2-ий Курінь УПС-ок та 4-ий Курінь УСП-ок**  
"ТІ, ЩО ГРЕВЛІ ВРУТЬ"

запрошують всіх Пластунів та все Українське Громадянство на

**ПОСВЯЧЕННЯ КУРІННОГО ПРАПОРА**  
в суботу, 9 жовтня 1976 р. о год. 3-ій по пол.

в ПЛАСТОВОМУ ДОМІ при 144 2-ій Авеню в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

**ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ І БАЛЬ**  
з нагоди 50-РІЧЧЯ КУРЕНІА І ПОСВЯЧЕННЯ КУРІННОГО ПРАПОРА

— відбудуться —  
в бальній залі GRAND BALLROOM готелю NEW YORK SHERATON  
при 7-ій Авеню між 55-56 вулицями в НЬО ЙОРКУ.  
Початок Бенкету о год. 6:30 веч. • Початок Балу о год. 9:00 веч.

**ЗАКЛИК**  
**Головна Управа**

**Українського Лікарського Товариства**  
**Північної Америки**

ЗАКЛИКАЄ ЧЛЕНІВ УСІХ ВІДДІЛІВ НАШОГО ТОВАРИСТВА

**взяти участь у**

**XII КОНГРЕСІ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ**

як офіційні делегати, а також, як гості, щоб нашою активністю в на-  
радах різних комісій, сприяти до ще більшого росту й сили україн-  
ської громади в Америці.

За Головну Управу

Українського Лікарського Товариства Північної Америки:  
Д-р АХІЛЬ ХРЕПТОВСЬКИЙ Д-р МИРОСЛАВ КОЛЕНСЬКИЙ

Голова Секретар

**Новий лікар —**  
**Зенон Кецала**



д-р Зенон Кецала

Вітаємо нового українського  
лікаря в нашій громаді — д-ра  
Зенона Кецалу та радіємо успі-  
хам нашої молоді.  
Д-р Зенон Кецала, син Марії  
з дому Угорчак і м-ра Романа  
Кечали народився в Австрії і  
немовлям прибув із своїми  
батьками до ЗСА. Родина посе-  
лилась у Чикаго і тут, в україн-  
ському середовищі, виховував-  
ся Зеню та гартував свого  
юнацького духа.

Початкову науку Зенон Ке-  
цала pobирав в українській са-  
толицькій школі при катедрі са-  
о. Миколая, а по її закінченні  
вступив до середньої школи,  
також католицької, ст. Мел.  
Протягом шкільних років він  
був активним в молодіжних ор-  
ганізаціях, як "Пласт", брав  
участь у вишкільних таборах,  
рівнож цікавився спортом і  
належав до спортивного това-  
риства. Знання українських  
предметів і мови вивчав на  
курсах українознавства при У-  
кравській Учительській Громаді  
в Чикаго і завершив їх матурою.

По закінченні середньої шко-  
ли студіював в університеті  
Рузвелт, відтак поїхав до Еспа-  
нії і вступив там на медичний  
факультет у місті Севільї. Кіль-

ка років наполегливої праці, і Зе-  
ню осягнув свою мету — закін-  
чивши науку дипломом доктора  
медицини у 1975 р. Деякий час  
працював в Еспанії, а відтак  
вернувся до ЗСА і по скла-  
денні відповідних іспитів поро-  
бив заходи, щоб дістати резид-  
ентуру у котромусь зі шпита-  
лів у Чикаго.

Д-р Зенон Кецала є членом  
УНС у Пластовому Відділі ч.  
472.

Управа Відділу

**Українська виставка**  
**в Каса Ломі в Торонті**

Торонто (В. Д.) — Мабути  
не багато торонтоців бачили  
Українську Виставку, яка при-  
сміється в одному з найбільш  
популярних туристичних цен-  
трів Торонто — Каса Ломі.  
Туди вліті переходять най-  
менше три тисячі туристів де-  
но, взимі у найгіршу погоду —  
бодат сто туристів.

Маючи приміщення у вирі-  
зняючому місці, якого зазвичай  
нам інші національності, ми,  
українці повинні про нього біль-  
ше подбати. Виставку потрібно  
виспожигати такими експона-  
тами, які мають належну мис-  
тешку чи історичну вартість.  
Тут потрібно: поперсеньких зна-  
рядів, народної нощі, експонатів  
народного мистецтва, історич-  
них документів, книжок про  
Україну і українців англійською  
і українською мовами, всього  
того, що може засвідчити про  
нашу багату минулину, наші  
культурні й мистецькі надбавки  
і нашу багату традицію, яку ми  
даліше племемо, будучи тут в  
Канаді.

У нас вже є певна кількість  
вартісних експонатів, але скіль-

ки їх є в різних українських  
організаціях, як приватно по  
домах. Якщо ми старасмося  
популяризувати наше україн-  
ство всюди, то чия не тут у Каса  
Ломі на це є вимірне місце? До  
наших установ не-українці захо-  
дять рідко, до Каса Ломі йдуть  
дизитися на будинок який є  
незвичайний на цьому конти-  
ненті й попадають до частини,  
яку займають українці. З боку  
наших організацій, а також  
приватних людей, ця виставка  
потребує більшого зацікавлен-  
ня і підтримки.

Багато людей і організацій  
дарували нам свої експонати які  
знаходяться на виставі. До них  
належать такі організації,  
фірми, духовні особи й приват-  
ні люди: Пресовсвещенний Із-  
вод Борешкий, о. митрат В.  
Філевич, Мати ігумена Дарія,  
Сестра настоятелька Юстина,  
Об'єднання Жінок Ліги Визво-  
лення України, Організація У-  
країнок Канади, Мебельна Фір-  
ма Рошестер, Текстильна Фірма  
Фірчука, п-і Н. Вахук, п-і Н.  
Гадяч, п-і Д. Кришталович, п-і  
А. Крижанівська, п-і В. Я.  
Кузьменко, п-і Д. Кулеба, п-і  
Д. Кушнер, п-і О. Кушнер, п-і  
Л. Латішеска, п-і І. Латішеска,  
п-і І. Мороз, п-і М. Негрич, п-і  
І. Носик, п-і А. Пендзєй, п-і О.  
Підгайня, п-і Я. Подгурський,  
п-і С. Пришляк, п-і С. Савчук,  
д-р Б. Стебельський, п-і Л.  
Сумик, п-і Я. Турко, п-і П.  
Фабіян, п-і М. Фуртах, п-і Н.  
Чорнота, п-і С. Шешь, п-і С.  
Штокало, п-і П. Яшик.

Деякі експонати на виставі  
вишочено й вони часто міня-  
ються. Вишочили нам, а деякі  
й тепер є у нас, такі організації і  
приватні особи: Союз Українок  
Канади, Організація Українок  
Канади, п-і Н. Вахук, п-і М.  
Гузар, п-на Н. Гусар, п-і І.  
Франко-Ключко, п-і Д. Кулеба,  
п-і О. Кушнер, п-і В. Лучків, п-і  
В. Латішеска, п-і І. Манастер-  
ський, п-і І. Малішча, п-на  
М. Мельник, п-і І. Мороз, п-і М.  
Негрич, п-і П. Оршинський, п-і  
Д. Онішук, п-і А. Пендзєй, п-і  
О. Томків, п-і К. Свєргун, п-на  
Б. Цірки, п-і М. Червінська, п-і  
Е. Ярмолюк.

Перед і після Великодня, у  
нас відбулося демонстрування і  
продаж пиванок. Багато людей  
допомогло нам при розпро-  
дажі, при демонструванні й  
даруваннях, тому ми мали дуже  
гарний успіх. При розпродажі  
помагали: п-і Н. Гадяч, п-і Т.  
Грай, п-і О. Падик, п-і Л.  
Сметанко. При демонструван-  
ні: п-і К. Гадяч, п-і С. Приш-  
ляк, п-на Г. Барабаш, п-на Х.  
Малашук, п-на Н. Махно, п-на  
М. Мельник, п-на Н. Саранчук,  
п-на Ю. Стукало, п-на М.  
Фіголь, п-на В. Чіх, п-і Б.  
Максимів. Подарували нам речі  
для розпродажу: п-і А. Білоус,  
п-і С. Гонтар, п-і А. Музичка,  
п-і Ю. Оробко, п-і А. Пендзєй,  
п-і В. Петришин, п-і Р. Петри-  
шин, п-і Х. Романів, п-і М.  
Соловйова.

Всім, хто прихилився до  
нашого успіху щиро дякуємо, а  
наше громадянство просимо  
поцікавитися нашою вистав-  
кою, ставати нашими членами  
примірниками і пам'ятати, що  
виставка потребує експонатів.

Якщо хтось має поперсенькі  
зваряддя жати чи господарські,  
ми дуже просимо написати до  
нас або телефонувати між  
10-ю і 4-ю год. на число тел.  
925-0924. Адреса наша: Culture  
Museum of Ukrainian  
Canadians in Ontario  
1 Austin Terrace (Casa Loma)  
Toronto, Ont. M5R 1X8

**Українське торжество**  
**в Юніондейлі**

Невелика українська право-  
славна парафія св. Архистрати-  
га Михаїла в Юніондейлі, Нью  
Йорк, майже кількадецять ро-  
ків тому поставила перед со-  
бою нелегке завдання — збуду-  
вати для потреб свого член-  
ства, як і для потреб всієї  
місцевой спільноти, велику мо-  
дерну залю. Малочисленність  
членства парафії була на переш-  
коді скорому здійсненню по-  
ставленого завдання, але пра-  
цьовитість парафії, особливо  
Сестрицтва Пречистої Діви Ма-  
рії, дбайливе охолодження ро-  
парфійного гроша дали змогу  
осягнути поставлену мету.

Восени минулого року на  
загальних зборах парафії упо-  
новажено Парафіальну Управу  
скласти контракт з будівничим  
та згідно з планами, виготовле-  
ними архітектором Л. Куле-  
сом, негайно приступити до  
будови. Після підписання кон-  
тракту з будівничим розпоча-  
лась інтенсивна будова, і вже до  
дня 29-го вересня залю цілком  
закінчено та підготовлено до  
посвячення і передавання в корис-  
тування українській спільноті в  
Юніондейлі, Гемпстеді та око-  
лицях.

Тож в згадану неділю 29-го  
серпня до Юніондейлу, на про-  
хання парафії, прибув Високо-  
преосвещенний Владика  
Митрополит Мстислав, Перво-  
ієрарх Української Правос-  
лавної Церкви в ЗСА, в супро-  
воді о. протопресвітера Арте-  
мія Селепнича, голови Консти-  
торії. На церковній паперті  
тепло вітав Владика Митропо-  
лита голова парафійної управи  
Михайло Пишимуха, який,  
згідно зі стародавнім українсь-  
ким звичаєм, підніс Владіку  
хліб-сіль, а маленька чотири-  
річна донечка голови Катрус-  
я Пишимуха піднесла китицю  
квітів, сказавши: "Це для Вас,  
Владико!"

В храмі, як і положено по-  
чину, Владика Митрополита  
зустрів настоятель парафії о.  
Семей Гаюк, який своє коротке  
привітання закінчив проханням  
до Владики помолитися Госпо-  
ду Богу за його добрих і  
працьовитих парафіян, що  
твердо зберігають заповіді  
своїх батьків, та всім уділити  
своє архипастирське благосло-  
вення.

Владика надхненню і вродче-  
сто відправив Службу Божу в  
своєму сльому найбільшому  
співслужителі о. протопресві-  
тера Артемія Селепнича і о.  
Семена Гаюка при старанному  
прислугуванні п'яти вітвар-  
них хлопців.

Зворушував своїм співом  
місцевий хор під керівництвом  
одного з найкращих диригентів  
в нашій Церкві в ЗСА — Юрія  
Гураля.

При кінці Служби Божої  
Владика Митрополит звернувся  
до вірних зі ширим архипастир-  
ським словом наваження, побу-  
дованого на нелітньому сван-  
гельському читанні про Мило-  
сердяного Господаря і жорсто-  
кого раба.

Після відпусту і молитви за  
поновлену Україну Владика  
Митрополит в преднесенні св.  
Хреста в супроводі священників  
мирно підійшов до дверей ново-  
будованої залі, перед якими  
була простягнута жовто-бла-  
китна стрічка, яку тримали т.  
зв. куми церемонії Володимир  
Костишин та Ганна Пишимуха.  
Заким перетяти згадану стрі-  
чку, інж. Сергій Небожинський  
виголосив коротку, палу про-  
мову та попросив Митрополи-  
та поблагословити представни-  
ці парафійної молоді —  
Меланію Андре перетяти цю  
стрічку. Увійшовши в залю та  
відправивши положені моли-  
тви, Митрополит поблагословив  
і священною водою. Многочис-  
твіями ієрархії, Америки, по-

несоленій Україні, українсько-  
му народові, духовенству, ди-  
ригентів, хору, сестрицтву,  
парафіанам та всім присутнім  
закінчено церковні відправи.  
О годині 1-ій по полудні  
розпочався святочний обід, на  
якому тостмастером був голо-  
ва парафії Михайло Пишимуха,  
який перший і виголосив  
змістовну промову в двох мо-  
вах, речево передаючи перебіг  
будови шойно висвяченої і від-  
критої залі.

Серед почесних гостей був  
конгресмен Джан Вайдлер,  
який виголосив повне прихиль-  
ності до українського народу  
привітання, в якому, м. ін.,  
висловив надію на вільне життя  
українського народу в майбут-  
ній вільній Україні. Гучні оп-  
лески були відповіддю на гарну  
промову конгресмена Вайдле-  
ра.

Сердечно привітав своїх су-  
сідів православних українців па-  
рох української католицької  
церкви св. Володимира в Гемп-  
стеді всесвещенний о. О. Шар-  
невич. З короткими промовами  
та привітаннями виступали: В. Ат-  
лас від Українського Конгрес-  
ного Комітету, Р. Лисняк від  
Українського Спортового Т-ва,  
інж. С. Небожинський — дого-  
лний секретар парафії, Ганна  
Пишимуха — доголїтня голо-  
ва Сестрицтва, Дарія Завируха,  
як представниця Української  
Православної парафії св. ап-  
лосі Петра і Павла в Аясплі, Н. Й.  
що при тім склала дар від  
згаданої парафії та від родини  
Завирухів, Кваско, Оксана Ку-  
мак від імені свого чоловіка  
маєстра Івана Кучмака, який,  
м. ін., підніс Митрополитові в  
дарунок чудову картину, що  
своїм змістом символізувала  
три доби української збройної  
сили. Виступали ще й інші  
особи з дуже короткими приві-  
таннями та обдаровували па-  
рафію своїми пожертвами.

В перервах між промовами  
розважали гостей молоденські  
бандуристи Калиновський, п-на  
Солтис, Лисняк, Личмаренко  
— які гарно виконали три пісні,  
а парафіяльний хор під кер. Ю.  
Гураля надхненню проспівав  
одну релігійну кантату і три  
народні пісні. Наприкінці зі  
словом виступив Владика Мит-  
рополит, який з питомим йо-  
му оптимізмом представив ко-  
досальний зріст нашого церков-  
ного осередку в Бавіл Бруші, де  
більший зріст авторитету нашої  
Української Православної Цер-  
кви у вільному світі, що повин-  
но наповнювати наші серця  
радістю, якби... не те, що  
багато наших братів і сестер  
стоять осторонь від українсь-  
кого організованого життя. З  
великим жалем Владика Мит-  
рополит ствердив повне нерозу-  
міння найвищих в світі церков-  
них всієї небезпеки лиховісного  
і підступного детанту.

Промову Митрополита на-  
городжено рясним і доготири-  
валими оплесками. Очеві-  
рально молитвою подяки  
Господу за всім благодіянням за-  
кінчив це спільне українське  
торжество.

Всі були вдоволені з вдово-  
лімпези та нового великого  
матеріального здобутку — но-  
вобудованої залі, що зали-  
шиться найкращим свідченням  
працьовитості, витривалості  
та живучості українського на-  
роду, невеличкого частинкою  
якого є і українська право-  
славна парафія в Юніондейлі,  
яка зробила свій поважний  
вклад до Двохсот-річчя Неза-  
лежності Америки та до Сто-  
річчя поселення в ній україн-  
ців.

На маргінесі цього допису,  
зокрема для любительів шифр,  
слід подати, що будова залі  
винесла біля 175 тисяч доларів.  
Н. Н.

**Українці в Нью Йорку...**  
(Закінчення зі стор. 1-ої)

100-річчя, виданому з метою  
ширшого розголошення се-  
ред українського громадян-  
ства Всенародної Маніфес-  
тації. Завершенням походу,  
буде великий мітинг у Бра-  
сент парку на 42-й вулиці, де  
відбудеться коротка політич-  
на і мистецька програма, під  
час якої, як також в часі по-  
ходу, будуть показані пре-  
красні українські нощі, ми-  
стецтво, інструменти, зокре-  
ма бандура тощо.

Завершенням відзначуван-  
ня 200-річчя ЗСА і 100-річчя  
буде великий концерт Капе-  
лі Вандуристів ім. Т. Шев-  
ченка з Детройту під мис-  
тецьким керівництвом маес-  
тра Григорія Китаєстого, який  
відбудеться в неділю, 21-го

листопада, в залі Гантер ко-  
леджу.  
Тому, що час нагальні, Ко-  
мітет просить українські гро-  
мади вже розпочинати підго-  
тову до участі у Всенарод-  
ній Маніфестації, повідомля-  
ючи про це організаторів, які  
опрацюють загальну про-  
граму походу. Телефонувати  
можна на числа: (212) 254-  
2260 (адв. Іван Фліс) і (212)  
626-6008 (д-р Володимир Сав-  
чак). Комітет очікує, що ук-  
раїнські громади не прогай-  
нують цієї доброї нагоди,  
щоб заадресувати українсь-  
ку групу перед своїми спів-  
громадянами і докажуть, що  
ідеї Американської Визволь-  
ної Революції та пошана до  
праці наших піонерів є їм  
близькі та дорогі.

**Збігнєв Бжезінський...**  
(Закінчення зі стор. 1-ої)

ляс собою советський кому-  
нізм, а також дійшов до то-  
го переконавання в своїх сту-  
діях проблем Східної Євро-  
пи.

Ньюйоркська газета пише,  
що протягом майже його ці-  
лої наукової кар'єри та під  
час дволітньої служби в Дер-  
жавному департаменті за-  
президенти Ліндона Джон-  
сона — Бжезінський займав  
консервативне становище  
щодо зв'язків ЗСА і СССР.  
закликаючи Америку стар-  
тис "відлучити" країни  
Східної Європи від впливів  
СССР.

Збігнєв Бжезінський заявив  
недавно кореспондентові  
"Нью Йорк Таймсу", що він

не противиться політиці де-  
танту зі СССР, однак ав-  
гає, що Америка не може  
погоджуватися, щоб Москва  
встановлювала "правила цієї  
політики та її пріоритети".  
Він сказав, що американ-  
ський наряд не погодиться на  
такі привілеї для Москви, а  
якщо СССР далі старатиме-  
ся вести "свій рід детан-  
ту", то ЗСА і СССР можуть  
повернутися до політичної  
фронтири, замість детанту.  
"Нью Йорк Таймс" пише,  
що советські лідери дуже бо-  
ються, щоб Бжезінський не зай-  
няв важливого посту, якщо  
президентські вибори виграє  
бі Джиммі Картер.



Ділимось сумною вісткою  
з Родиною, Притедями і Знайомими,  
що в понеділок, 4-го жовтня 1976 р. відійшов у Вічність  
на 85-му році життя  
наш Найдорожчий  
МУЖ, БАТЬКО І ДІДУНО

**Б. л. п.**  
**МИКОЛА СИРОТА**

народ. в с. Демидів, пов. Ходорів, Україна, замеш. в  
Бурштині, де працював як дяко-учитель і диригент хо-  
ру. Залишив рідні сторони в 1944 р. та жив з родиною в  
Нью Йорку, де був засновником хору "Думка" і Народ-  
ного Дому.

Залишив в глибокому смутку опечалених:  
дружину — МАРІЮ з дому ГУСАР  
сина — ЄВГЕНА з родиною  
дочку — УЛАНУ з родиною

ПАНАХИДА в середу, 6-го жовтня ч. р. о год. 7-й  
веч. в похоронному заведенні Sinaloa, Leffert Blvd &  
Hillside Avenue, Richmond Hill, N. Y.  
ПОХОРОН в четвер, 7-го жовтня 1976 р. о год. 10-й  
ранку в церкві св. Марії в Озон Парку, на цвинтар  
Maplewood in Kew Gardens  
ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Замість квітін на могилу  
д-р ВОГДАНИ САЛАБАН-ГЕЙНС  
складасмо для Наукового Осередку в Сарселі  
(Енциклопедія Українознавства):  
Марія і Іван Вейдівський \$10.00  
Дора і Любомир Колтунюк 10.00  
Марія і Богдан Філісов 10.00  
Ольга і Василь Хадай 10.00  
Родні наше найбільше співчуття.

**Помолімося за наших друзів.**  
**Заупокійні Святі Літургії**

за спокій і вічну радість душ померлих Членів  
Фонду Катедр Українознавства  
Впрен. о. Петро Огірко, Величдостойний Член ФКУ,<

## В пам'ять друга



С.п. маестро Ярослав Марчак Баранський у своїй студії

Маестро Ярослав Марчак Баранський син с.п. отця Степана Баранського, ревного українського патріота-святильника — парона Норт Гамптон, Па. ще за списком Сотера Ортинського, описав парона села Боянець і де-якого жовківського на Україні та внук о. Степана Онискевича, посла до Віденського парламенту, ще за молодих літ присвячував себе малюванню.

Любов до прикрашування наших церков зродилася в нього ще тоді в Жовкві, коли маестро допомагав проф. Юліанову Будчанюковому розмалювати церкву.

Хоча с.п. Ярослав здобув фах агронома і працює у „Сільському Господарі“, а описав в лабораторії при дослідженні насіння сільсько-господарських рослин, він повертається до мистецтва — малює пейзажі, українські церкви та виставляє свої картини у Львові, Кракові, а описав в Австрії в часі чотирьох років у Мистецькій Академії Відня.

Його імпресіоністичні картини знаходяться в численних домах Австрії, Америки, а також в Україні.

Останніх 25 років с.п. маестро Ярослав присвятив своє життя виключно вітражам і мозаїці. В його студії зроджувалися прекрасні експонати цього церковного мистецтва, головні у візантійському стилі. Численні церкви головно українські, а також грецькі та інші в багатьох містах і містечках Америки і Канади пишуться чудовою грою кольорів, взору і постатей святих, та дають народові особливий молитовний настрій у Божих храмах.

Ю. Л.

## ОСІНЬ ІДЕ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

— Не бійся мене, лісна красуне — кидай їй осілі. — За шнуром і світи я б тоби кри-вди не зробила! Я ж радію, мов дитина, що врешті тебе побачила! Та ти розумно робиш, що даєш волю бистрим нагам і своєму інстинктові. Пічнеться так званий „мисливський сезон“ і в лісі привідуть інші люди. У черво-них, жовтих куртках з руш-ницями в руках. Ох, як во-ни намагатимуться забити тебе, лісна красуне! Або тво-го милго — пишного оленя! По-їхньому це називається „спорт“, по мому — насильство. Та бач, вони ве-дуть людського захланства (на-че б їм мало було харчів у містах!) це їм мають випра-вдання, мовляв „ми хочемо зберегти рівновагу у при-роді, без полювання нас на-морилося б стільки, що, на-серія й олені не вистачили б їм до-статок поживи“, і тому по-

## Салют ЗСА у відзначення у її 200-річчя в Омазі

Під таким кличем 28-го серпня, з яких „Команди п. р. українці взяли участь у „Ом“, що ж то за шум Міжнародному Фестивалі, де учинився“ в обробці Юліана прикрашена українськими ек-Клячинського публіка нагоро-спонатами хата під „Солом“я. Стилізований танок до слів ною стріхою“ звернула увагу українців і не-українських етні-Червона Рута“ мав більше ний груп. Оригінальні українсь-модерно-балетний характер. Роксана Дікий і Юлія Цепи-яку по-мистецьки виконала гру-кня, члени Театральної Студії, па молодих „Кобзарів“ виби-визначили дуже гарно в ньому лася на перше місце.

Завершенням цієї подвійної історичної дати був концерт, де виконали концерт доклади всіх старан, щоб ми в Омазі, Небраска, могли тріумфально святкування. Програма кон-церту була дуже добра і різно-манітна. Відомі артисти такі, як: Андрій Добрянський, бас-баритон, артист Метрополітен Опері в Нью Йорку, Марта Коккольська, сопрано, артистка при Нью Йорк Сіті Опера Компані, Тома Гриньків, пі-ніст, зарекомендували нас ве-личаво перед українським і не-українським світом. Для нас це було незвичайне досягнення гостити таких достойних гос-тей у нашому скромному се-редовищі.

Участь у концерті взяли Те-атральна Студія при парохії св. Володимира й Ольги з Чикаго, квартет бандуристок „Промінь“ з Твін Сіті, Міне-сота, й „Кобзарі“ ансамбль з Омазі. Ці оригінальні виступи виповнили двогодинну про-граму концерту.

Заповідка по-англійськи, Лі-ля Цепицька з Чикаго, своїми дощірними вярженнями відра-зу впроваджувала глядачів у настрій, і пов'язувала з цим, що буде відбуватися на сцені.

Вона виконала свою роль по-мистецьки тому публіка ві-тала її ентузіастичними оплес-ками, коли тільки вона показу-лася перед завісою.

Концерт відкрили артисти Театральної Студії. Репрезен-тацією паропарі, молоді арти-сти підкреслили наше українське походження. Ми — громадяни двох країн з подвійними пред-ками. Це було належно ви-явлено схрещенням американ-ських і українських паропарі. Юні артисти з таким самим ентузіазмом проспівали аме-риканський гимн як і українсь-кий. Вони ж бо обидва для них однакові важливі. Їх рідна кра-їна на тут, але мистецький керів-ник хореограф, як також директор програми концерту, Любо Цепи-ньський зумів навчити їх по-бити країну їхніх батьків, п. культуру, звичай і мистецтво, що відігравалося у народ-них танцях. Це не були звичайні танці, це по-мистецьки викона-ні, гармонійно пов'язані балет-ні студії на народних мотивах. Вони зразу своєю технікою й чудово добірними костюмами вчарували не тільки нас, але й не-українців. Чи це була „Гу-цулка“, чи „Русинчик“, чи „Гопак“, у кожному русі від-но, що це незрівняні артисти, кожен зокрема й всі разом.

Неукраїнські публіки найбіль-ше подобався „Запорозьк“. Артисти виконали його з дина-мікою рухів і певною дисцип-ліною, зокрема у двох шаб-лях. Цей танець найбільше одержав оплесків.

Сцена з гуцульського танцю появилася наступного дня в неділю 29-го серпня в омасько-му часописі „Ворлд Геролд“. Квартет бандуристок „Промі-нь“ під музичним оформлен-ням Анни Вовк, зробив велике враження на інтернаціональну групу. Немов містерія вигляда-ли чотири ліччини у синіх стилізованих одягах з бандура-ми на колінах. Ніжні звуки цього незвичайного інструмен-ту розливалися по акустичній залі, то наче б тихим подихом вітру по степах України, то захожато до танцю коли вони виконували в'язанку українсь-ких танців чи пісень.

„Кобзарі“ це вокально-му-зичний ансамбль, заснований чотири роки тому в Омазі. Ця група молодих студентів під проводом свого учителя і дири-гента Юліана Клячинського, здобули собі велику популяр-ність на терені Омазі і Небрас-ки. Вони виконали чотири на-

Під час концерту при виході до залу відкрито виставку укра-їнського мистецтва при вході до залу, і не-українці мали змогу подивитися на зразки українсь-кої культури.

На концерт було багато ви-значених гостей не-українців. Хто не міг прийти, прислав гратуляції на руки Зенова Репі-ховського.

По концерті комітетові пані приготували смачну вечерю для гостей, та забавлялися до 2-ої години ранку.

Почесними членами тієї та добірної імпреси були: о. Нестор Педельський, парох українсь-кої католицької церкви в Омазі, Едвард Заріньський, по-садник міста і Джордж Бугле-вич, комішнер. Членами Діло-вого комітету були: інж. Зено-вий Репіховський, голова; Олек-са Продивус — заступник голо-ви; Митрон Віткін — секретар і Регіна Шалевич — скарбник. Допомоговими членами Комі-тету були представники всіх українських організацій на тере-ні Омазі, а іменню: Юліан Клячинський, Михайло Діпа, Роман Шалевич, Михайло і Іван Воробеш, Михайло Ярош, Во-лодимир Столярський, Дмитро Віткін, Марія Балобаш, Ан-дрій Семачин і Митрон Івасик.

Щира подяка належить всім комітетовим, зокрема, що цим доклали всіх старан до успіху цієї незрівняної імпреси. Метою цієї імпреси було пока-зати мешканцям Омазі нашу культуру та мистецтво. Ми зарекомендували себе дуже гарно перед американцями й чужинцями й найкраще зі всіх національностей закінчили святкування 200-ліття цієї кра-їни.

Людка Яська

## „Відлітають сірим шнурком“...

Для 10 вересня ц. р. від-ійшов у вічність після дов-гої й тяжкої хвороби Гри-горій Петрович Мельник, проживши 64 роки.

Покійний народився 12 вересня 1912-го року в Ук-раїні, на Подільщині, в ро-дині царського урядовця. Закінчив початкову і семи-річну школу. Батька Григо-рія, як колишнього „бур-жуя“, розкуркулили в 1930-му році, й він мусів тікати до Криму, працювати там, за фальшивими докумен-тами в каменоломнях. Піз-ніше його „викрили“, і він знову мусів тікати в світ.

Молодому хлопцеві Григо-рієві, як безпритульному, довелося пробиратися собі до-рогу власними руками, із фальшованими докумен-тами. Йому пощастило діста-тися до Києва і вступити в Інтернат київського техні-куму під назвою „Ленінсь-ка кузня“. Там Григорій закінчив технікум і дістав диплом техника — електри-ка, знову же скориставшись з фальшивих документів.

Після довгих поневірянь, бож треба було „замітати сліди“, хлопця покликали до Червоної армії й він потрапив на Далекий схід, де на вечірніх курсах про-довжував навчання з елек-трики й механіки.

В час II світової війни, Григорій призначили борт-механіком бойового літака й врядали на румунський фронт для бомбардування військових об'єктів. Та ко-мада літака не виконала на-казу, скинула бомби десь на полі й поверталася на-зад. Тут совєтський літак поцілено румунськими зе-нітками, команда мусіла спуститися на парашутах і потрапила в полон спочатку до румунів, а потім й пере-дали німцям. У німецькому полоні були жахливі умови, там вимирали щодня сотні-ліття, й щоб зберегти життя, Григорій, на пропозицію німців, записався до так за-Інтернаціонального баталь-йону охорони порядку під Орися Гарисимович — голова студії й Орися Гладка — сек-рестар і скарбник.

Соня і Юрія Шалевич і Га-нуса Семачин вручили рож-діння Коккольській, Лілі Цепи-ньській і Дані Дікий.

Під час концерту при виході до залу відкрито виставку укра-їнського мистецтва при вході до залу, і не-українці мали змогу подивитися на зразки українсь-кої культури.

На концерт було багато ви-значених гостей не-українців. Хто не міг прийти, прислав гратуляції на руки Зенова Репі-ховського.

По концерті комітетові пані приготували смачну вечерю для гостей, та забавлялися до 2-ої години ранку.

Почесними членами тієї та добірної імпреси були: о. Нестор Педельський, парох українсь-кої католицької церкви в Омазі, Едвард Заріньський, по-садник міста і Джордж Бугле-вич, комішнер. Членами Діло-вого комітету були: інж. Зено-вий Репіховський, голова; Олек-са Продивус — заступник голо-ви; Митрон Віткін — секретар і Регіна Шалевич — скарбник. Допомоговими членами Комі-тету були представники всіх українських організацій на тере-ні Омазі, а іменню: Юліан Клячинський, Михайло Діпа, Роман Шалевич, Михайло і Іван Воробеш, Михайло Ярош, Во-лодимир Столярський, Дмитро Віткін, Марія Балобаш, Ан-дрій Семачин і Митрон Івасик.

Щира подяка належить всім комітетовим, зокрема, що цим доклали всіх старан до успіху цієї незрівняної імпреси. Метою цієї імпреси було пока-зати мешканцям Омазі нашу культуру та мистецтво. Ми зарекомендували себе дуже гарно перед американцями й чужинцями й найкраще зі всіх національностей закінчили святкування 200-ліття цієї кра-їни.

Після довгих поневірянь, бож треба було „замітати сліди“, хлопця покликали до Червоної армії й він потрапив на Далекий схід, де на вечірніх курсах про-довжував навчання з елек-трики й механіки.

В час II світової війни, Григорій призначили борт-механіком бойового літака й врядали на румунський фронт для бомбардування військових об'єктів. Та ко-мада літака не виконала на-казу, скинула бомби десь на полі й поверталася на-зад. Тут совєтський літак поцілено румунськими зе-нітками, команда мусіла спуститися на парашутах і потрапила в полон спочатку до румунів, а потім й пере-дали німцям. У німецькому полоні були жахливі умови, там вимирали щодня сотні-ліття, й щоб зберегти життя, Григорій, на пропозицію німців, записався до так за-Інтернаціонального баталь-йону охорони порядку під Орися Гарисимович — голова студії й Орися Гладка — сек-рестар і скарбник.

Соня і Юрія Шалевич і Га-нуса Семачин вручили рож-діння Коккольській, Лілі Цепи-ньській і Дані Дікий.

Під час концерту при виході до залу відкрито виставку укра-їнського мистецтва при вході до залу, і не-українці мали змогу подивитися на зразки українсь-кої культури.

На концерт було багато ви-значених гостей не-українців. Хто не міг прийти, прислав гратуляції на руки Зенова Репі-ховського.

По концерті комітетові пані приготували смачну вечерю для гостей, та забавлялися до 2-ої години ранку.

Почесними членами тієї та добірної імпреси були: о. Нестор Педельський, парох українсь-кої католицької церкви в Омазі, Едвард Заріньський, по-садник міста і Джордж Бугле-вич, комішнер. Членами Діло-вого комітету були: інж. Зено-вий Репіховський, голова; Олек-са Продивус — заступник голо-ви; Митрон Віткін — секретар і Регіна Шалевич — скарбник. Допомоговими членами Комі-тету були представники всіх українських організацій на тере-ні Омазі, а іменню: Юліан Клячинський, Михайло Діпа, Роман Шалевич, Михайло і Іван Воробеш, Михайло Ярош, Во-лодимир Столярський, Дмитро Віткін, Марія Балобаш, Ан-дрій Семачин і Митрон Івасик.

Щира подяка належить всім комітетовим, зокрема, що цим доклали всіх старан до успіху цієї незрівняної імпреси. Метою цієї імпреси було пока-зати мешканцям Омазі нашу культуру та мистецтво. Ми зарекомендували себе дуже гарно перед американцями й чужинцями й найкраще зі всіх національностей закінчили святкування 200-ліття цієї кра-їни.

Після довгих поневірянь, бож треба було „замітати сліди“, хлопця покликали до Червоної армії й він потрапив на Далекий схід, де на вечірніх курсах про-довжував навчання з елек-трики й механіки.

В час II світової війни, Григорій призначили борт-механіком бойового літака й врядали на румунський фронт для бомбардування військових об'єктів. Та ко-мада літака не виконала на-казу, скинула бомби десь на полі й поверталася на-зад. Тут совєтський літак поцілено румунськими зе-нітками, команда мусіла спуститися на парашутах і потрапила в полон спочатку до румунів, а потім й пере-дали німцям. У німецькому полоні були жахливі умови, там вимирали щодня сотні-ліття, й щоб зберегти життя, Григорій, на пропозицію німців, записався до так за-Інтернаціонального баталь-йону охорони порядку під Орися Гарисимович — голова студії й Орися Гладка — сек-рестар і скарбник.

Соня і Юрія Шалевич і Га-нуса Семачин вручили рож-діння Коккольській, Лілі Цепи-ньській і Дані Дікий.

Під час концерту при виході до залу відкрито виставку укра-їнського мистецтва при вході до залу, і не-українці мали змогу подивитися на зразки українсь-кої культури.

На концерт було багато ви-значених гостей не-українців. Хто не міг прийти, прислав гратуляції на руки Зенова Репі-ховського.

Григорій Мельник

диною, завжди готовою до-помогти словом і ділом. Він мав „золоті руки“, міг дати раду з будь-якою напра-вою й не вимагав за неї плати. Давали — хто скіль-ко зможе.

Був активний Григорій і в громадському житті. Дов-гий час співпрацював з УК-КА, як скарбник рочестер-ської філії, належав до Упр-а Т-ва Прихильників УНР у Рочестері, а також до Від-ділу ім. Драгоманова Укра-їнського Робітничого Сою-зу. До своїх громадських обов'язків ставився з пов-

## ЛЕГІОНЕРСЬКА НЕДУГА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

хворих так, начебто їм хотсь відійти з життя. Деякі на-віть прибували число власного телефону. Інші ма-ли після цього наступна смерть. Деякі із них не мали нічого спільного із конвенцією Американського Легиону.

У цій акції льокальні, стейтові та федеральні чин-ники виявили відсутність координації і співпраці. Кожен із них стався за-грозити собі успіху та по-трапити на перші сторінки газет, з-часта заслоняючи діями, що їх слід було пере-вести, але не переведено — бо друга, мовляв, сторона мала це зробити.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

дуги, без позитивного вис-лідку рішено передати всі дальші досліді до приват-них, краще вивчених легионерів. Може приват-ний сектор щось на роз-в'язку причини недуги, що так за нею шукаємо.

Всі державні, як і медичні установи світу, уважно слід-кують за вислідом, що його досягнуть ЗСА, — передова країна, бо ніхто не певний, чи ця загадкова недуга не повториться в їхній країні.

Тут слід зазначити, що легионери всіх цих трьох сегментів розпоршені (льо-кальні, стейтові та феду-ральні) і незадовільно ви-полнені. Злучивши їх разом в одну цілість малось б най-кращі легионери світу, ко-ба ж окремійшю — сла-ба. Мабуть тому, не знай-шовши відповіді на спри-чинника цієї загадкової не-

ним сумлінням і відпові-дальністю.

В останню дорогу про-воджали небижчика Григорія вдова Олена, дочка Галина й Ірина з чоловіком Джи-мом Гел та двома синками, а також численні приятелі.

Управа Т-ва Прихильни-ків УНР замість вінка на могилу виділила 25 дол. на Фонд ім. С. В. Петлюри Пі-сля похорону, в парафіаль-ній залі парафії св. Покро-ви відбувся поминальний обід, під час якого було проведено збірку на пам'я-тник Покійному, що дала 560 дол. Збірку буде продовжено серед присутніх парафіян нашої церкви, які знали й шанували небижчика. Зі згаданого збірки виділили на Пресовий Фонд „Українсь-кого Православного Слов-а“ — 15 дол., „Свобода“ — 15 дол.

Не довелось другові Гри-горієві повернутись у віль-ну Україну, про що він мрія-в, але його життя, як сві-домого патріота, буде прок-ладом для живих.

М. Білок

## ROMAN PARCEL

ВІСНИКОВЕ БЮРО

324 E. 9th St. (між 1-2 Ave.)

Нью Йорк, Н.Я. 10003

GR 5-7430

Год. укладання: 8:30 - 5 п. п.

в неділю від 10-1-ої по пол.

## REAL ESTATE

## 2 FAMILY

NEWARK — All brick, attach-

ed house, 5-5 in prime condi-

tion, near church, stores &amp;

transportations. Asking

\$42,000.

NEMEC REALTOR

(201) 762-0480

## ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОГО ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel: 477-6400

St. Mark's Pl. near 2nd Ave.

beauty, tree fine street, re-

novated elevator bldg, 19

apartments, rent 37,700.00.

Suitable for owner occu-

pancy, price \$135,000.00.

Also First Avenue &amp; 9th St.

18 furnished rooms, large

store &amp; basement. Store

available. Price \$48,000.00.